

RAZ

RADEBURGER ANZEIGER



Ausgabetag:
16.08.2019

nächster
Ausgabetag:
20.09.2019

SEIT 1876

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach



Der Kultur- und Heimatverein Radeburg gedachte zum 90. Todestag des großen Sohnes der Stadt, Heinrich Zille. Die Gedenkrede am Gedenkstein im Zillehain hielt Irene Andrä (Bild unten)



Radeburger Carnivals Club

Kreuzfahrt RABU - Wir schiffen ein!

Zugegeben, es hat etwas länger gedauert als gewöhnlich, aber wir Narren haben uns nun für das Motto der 63. Saison entschieden: Kreuzfahrt RABU - Wir schiffen ein! Was das für unsere Umzugsfreunde bedeutet? Wir wollen in dieser Saison das Narrenschiff besteigen und überall an Land gehen, wo es Gleichgesinnte gibt. Wir wollen Euch also nicht alle auf anderen Schiffen schiffen sehen, sondern wollen Euch an den Orten eurer Phantasie besuchen - ob in Brasilien oder bei den Berbern, ob in Bayern oder bei den Bäckern, auf dem Mond oder dem Mars, im Orient oder bei den Orcs - es ist ganz Euch überlassen, wohin Ihr uns lockt. Eurer Fantasie sind also wieder mal keine Grenzen gesetzt!

Das Narrenschiff, wörtlich: Schiffskarren, wurde durch Sebastian Brant 1494 zu einem literarischen Weltweit. Auch er hat sich schon gesagt: „Es könnt ein Schiff nicht alle tragen, die jetzt sind in der Narren Zahl.“ Der Alte ließ also auch schon damals jede Form von Vehikel als Narrenschiff gelten. Nein, auf dem Narrenschiff sind nicht nur Matrosen, Smutjes und Kapitäne - sondern zum Beispiel Dummköpfe, die sich für weise halten, Räte, die über Dinge urteilen, die sie nicht verstehen, Habsüchtige, Faule, Zwiertachtstifter, Unbelehrbare, Sittenstrolche... Er geißelt Völlerei, Modetand, unnützen Reichtum, Geschwätzigkeit, Wunschenken, Selbstgerechtigkeit. In seinem

Buch zählt er ungefähr 150 Arten von Narren und Narreteien auf, die er mit nach Narragonien nimmt. Das heißt: wie ihr Euch auch anstellt - jedes närrische Thema, das ihr aufgreift, dürfte auch irgendwie passen. Seid einfallsreich!

Noch keine Idee? Werft mal einen Blick in das Buch von Brant, das es auch online gibt und das in unserer Onlineausgabe verlinkt ist.

So viel steht fest: 23.2.20 ist Umzugssonntag. Wir freuen uns auf Euch!
RABU!
Euer RCC.
Link:
Sebastian Brant „Das Narrenschiff“

Fest der Vereine

Sie sind eingeladen zum Erntedankfest

Die meisten Felder sind inzwischen abgeerntet. Etwa 4000 Ähren Gerste, Roggen, Weizen und Hafer sind für die Erntekrone in der Kirche geschnitten worden. Die Krone wird Gott zum Erntedankfest und Fest der Vereine am 9. September für die Ernte danken und Fest und Kirche schmücken.

„Gemeinsam Kirche bauen“

... unter diesem Motto stand vom Frühjahr 2017 bis zum Sommer 2019 die Spendensammlung für die Orgel- und Kircheninnensanierung. Dankenswert viele Spenden sind dabei eingegangen und ein großes Engagement der Radeburger und vieler „Auswärtiger“ ist deutlich geworden. Aus dieser Aktion heraus wurde seinerzeit darüber nachgedacht, wie aktiv weitere Gelder gesammelt werden können. Das Vorbereitungsteam setzt sich zusammen aus Vertretern der Kirchgemeinde, der Stadt und der Vereine, die sich am Fest beteiligen. Es gab die Idee, das Erntedankfest als Fest der Kirchgemeinde zu feiern und die Erlöse von Essen und Getränken in den Spendentopf fließen zu lassen. Die Bürgermeisterin schlug vor, die Radeburger Vereine zur Beteiligung einzuladen. Dadurch wurde aus dem Erntedankfest der Kirchgemeinde und dem Fest der Vereine ein gemeinsames Fest für alle Radeburger und Gäste.

Ein lebendiges Zeichen in die Stadt hinein von einer offenen und verbindenden Kirchgemeinde. Es wurde wahrgenommen und gern beachtet, wie die zahlreichen Besucher bewiesen haben. Nachdem mit der Orgelweihe der Spendenzweck erfüllt ist, wurde in der Vorbereitungsphase über neue Projekte nachgedacht, die mit den Erlösen des Festes unterstützt werden könnten. Ursprünglich war das Erntedankfest der Dank für ein weiteres Jahr gesicherter Lebensgrundlage durch die geernteten Früchte. Heutzutage sind wir weit darüber hinaus. Deshalb können wir auch danken für alles, was wir über unsere Lebensgrundlage hinaus erhalten und haben. Angeregt durch die Aktion des Elferrates beim letzten Fest entstand ein neuer Gedanke. Diesen erweiterten Erntedank wollen wir deutlich machen. Die Spendenerlöse des Festes sollen beiden, Stadt und Kirchgemeinde, zu gleichen Teilen zugutekommen. Gemeinsam für Radeburg. Mit der einen Hälfte soll für ein neues

Gerät auf dem öffentlichen Spielplatz im Stadtpark gespendet werden. Unsere Idee für die andere Hälfte war eine Sitzgruppe für den Pfarrgarten, die bei sommerlichem Wetter von allen Gruppen genutzt werden könnte. Gemeinsam genutzt für gemeinsam verbrachte Zeit. Inzwischen hat der Kirchenvorstand beschlossen, dass die Spendengelder dringender für die anstehende Restaurierung der Kanzel gebraucht werden. Denn die Kanzel ist tatsächlich noch einer der letzten unsanierten Bereiche in der Kirche. Das Vorbereitungsteam freut sich wieder auf viele Besucher. Verbringen Sie Zeit miteinander. Kommen Sie ganz zwanglos ins Gespräch, miteinander und auch mit den Kirchvorständen. Im nächsten Jahr stehen die Wahlen zum neuen Kirchenvorstand an. Eine gute Gelegenheit, um zu erfahren, in welche Richtung es für unsere Kirchgemeinde gehen soll. Und eventuell gibt es auch Ideen, welche Projekte umgesetzt werden können, um unsere Stadt und unsere Kirchgemeinde lebendig zu gestalten und Gemeinsamkeit zu pflegen. Wir laden Sie ganz herzlich ein.
K. Jentzsch und T. Hein
für das Vorbereitungsteam

Kultur & Heimatverein Radeburg e.V.

Heinrich Zille gestern und heute

Der Kultur & Heimatverein Radeburg e.V. ehrte anlässlich seines neunzigsten Todestages am 9. August mit einer Kranzniederlegung am Zille-Denkmal in Radeburg das Andenken an seinen bekanntesten Bürger und eines großen deutschen Künstlers.

Irene Andrä skizzierte in ihrer Rede mit Bezügen zu Ergebnissen der Forschungsarbeit der Arbeitsgemeinschaft Stadtgeschichte des Vereins jene Seiten Heinrich Zilles, die ihn vor allem auch als Menschen charakterisierten. Der als Grafiker, Fotograf und Maler mit dem ehrenden Beinamen „Pinselheinrich“ in die Kunst- und Kulturgeschichte eingegangene Zille erlangte Berühmtheit mit seinen Darstellungen vor allem aus dem volkstümlichen Berlin.

Nach dem Studium bei Prof. Theodor Hosemann an der Königlichen Kunstschule, ersten Arbeiten als Zeichner und dann als Fotograf wandte Zille sich um die Wende zum 20. Jahrhundert zunehmend der gesellschaftlichen Unterschicht zu, die auch als Sujet in die Begrifflichkeit „Zille und sein Miljö“ einging und in Szenen mit sozial-

kritischen Inhalten ihren Ausdruck fanden, die anfangs als Herabwürdigung Berlins, später jedoch allgemein geschätzt wurden. Zille folgte dabei dem Rat seines einstigen Professors ... „Gehen Sie lieber auf die Straße hinaus...“. Er wandte sich bewusster den sogenannten einfachen Leuten zu. Er studierte ihre Lebens-, Arbeits- und Familienverhältnisse und nahm sie quasi unter den „Pinsel“ und verlieh damit der damaligen gesellschaftlichen Entwicklung im einst kaiserlichen Deutschland und nach dem I. Weltkrieg bis an die dreißiger Jahre ein bleibendes Gesicht. Zille gestern - Popularität und Volkstümlichkeit erlangte Zille vor dem Hintergrund seiner Freundschaften z. B. mit Max Liebermann, Ernst Barlach, Käthe Kollwitz, Otto

Nagel, August Kraus. Am Anfang war es eine durch Liebermann vermittelte Ausstellung von Zeichnungen in der Berliner Sezession, später kamen Veröffentlichungen in den Witz- und Satireblättern hinzu. Zille wurde so bekannt und war besonders im einfachen Volk beliebt. Anlässlich einer Geburtstagsfeier hat Max Liebermann Zille so charakterisiert: „Das große Mitleid regt sich in ihnen, und sie beieilen sich, wie Figaro sagt, darüber zu lachen, um nicht gezwungen zu sein, darüber zu weinen. Wir spüren die Tränen hinter ihrem Lachen.“

Es ist durchaus eine Gewinn, wenn man sich mit Zille etwas intensiver beschäftigt, zumal sich die „Zillestadt“ mit ihrem ausgeprägten Vereinsleben - „Zille-Weihnachtsmarkt“ oder „Zille-Kneipennacht“, in unmittelbarer Nähe zu ihrem geistigen Namensgeber befindet und man dort auch manchen Rat holen kann.

Günter Andrä

ERNTEDANKFEST FEST DER VEREINE

10:30 Erntedankgottesdienst
In der Kirche

danach Frührschoppen
mit Uwe Heimbach

danach Unterhaltung mit DJ Hannes
auf dem Kirchplatz

14:00 Eröffnung Sonderausstellung
Im Heimatmuseum

14:30 Schulband
auf dem Kirchplatz

15:00 Chorsingen
im Pfarrgarten mit dem Kirchchor, Chor des Kultur- und Heimatvereins & Chor der Oberschule Heinrich Zille

16:00 Turnerinnen des TSV 1862
auf dem Kirchplatz

Die Erlöse des Tages werden gespendet/je zur Hälfte für ein Spielgerät für die Kleinsten auf dem Spielplatz im Stadtpark und für die Sanierung der Kanzel unserer Kirche.

Programm

8. September in Radeburg

7. Steinbacher Oktoberfest

Freitag, 18.10.19 Oktoberbeatz
Raumklang – DJ Hannes

Samstag, 19.10.19* Hütten-Gaudi
Liveband Saitensprung – DJ Hannes
DJ Dixen und Pizza

Kartenvorverkauf ab 30.09.2019 bei Autoservice Maul und Bäckerei Sperling

* pro Person max. 6 Karten

Baugeschehen

Marktplatz Radeburg: Bauende November und das Bauchgefühl

Die Firma Hoch- und Tiefbau Dresden GmbH & Co. KG (HTD) kam mit einem Gebot für den Marktausbau in Radeburg, das deutlich günstiger war als das nächstbeste Gebot. Von Anfang an gab es bei dem einen oder anderen Stadtrat bei der Vergabe „ein schlechtes Bauchgefühl“. Das hat sich nun bestätigt. Baumängel lassen sich nicht mehr übersehen, schönreden und wegdiskutieren. Die Verwaltung glaubt noch an erfolgreiche Nachbesserung und an den schon um 14 Tage verschobenen Endtermin, andere zweifeln. Auch wieder nur Bauchgefühl?

dem Thema Tief- und Straßenbau sehr gut vertraut sind. Sie sprachen darüber, was man sich gefallen lassen muss und was nicht. Immerhin geht es hier um das Wohnzimmer der Stadt und um nichts anderes. Hier geht es um unseren Stolz als Radeburger.

wurde viel zu selten mit Nachdruck auf die bestehenden Qualitätsmängel hingewiesen. Die Folge davon ist, dass sich die Qualität nicht wesentlich verbessert hat. Angesichts des noch zu bewältigenden Umfangs der verbleibenden Aufgaben und der Nachbesserungen habe ich starke Bedenken, ob alles bis Ende November fertig wird.“

„Nach den öffentlichen Vergabevorschriften sind öffentliche Auftraggeber verpflichtet, den Zuschlag an den wirtschaftlichsten Bieter zu erteilen.“ teilt Bürgermeisterin Michaela Ritter schriftlich auf Nachfrage von RAZ mit. Vier Unternehmen baten um die Zusendung der Verdingungsunterlagen. Bis zum Angebotsöffnungsstermin gaben zwei Unternehmen Angebote ab. „Die Prüfung und Wertung der Angebote erfolgte durch das von der Stadt Radeburg beauftragte Planungsbüro. Es wurde geprüft und bestätigt, dass die notwendigen personellen und technischen Mittel sowie die geforderten Qualifikationen zur Ausführung der angebotenen Bauleistungen vorliegen. Der Stadtrat hat in seiner Beratung am 13.12.2018 den Zuschlag auf die ausgeschriebene Gesamtleistung an die Hoch- und Tiefbau Dresden GmbH & Co. KG erteilt.“ so die Bürgermeisterin.

Zunächst: wer ist diese Firma HTD überhaupt? Da hilft zum einen das Internet. Dort ist nach zwei Klicks die Bilanzsumme der Baufirma über mehrere Jahre zu entdecken. Diese fiel von 2006 bis 2016 kontinuierlich von über 2 Millionen auf nur noch 40 T€, um 2017 plötzlich auf 11,6 Millionen zu springen. Das ist ein harter Fakt. Insider, die ihren Namen nicht in der Zeitung lesen wollen, behaupten, dass es ein neues Geschäftsmodell gibt. Die HTD soll seit 2017 kaum noch selbst die

„Beim Bau auf der Großenhainer Straße gab es doch auch eine ordentliche Kommunikation, warum klappt es denn jetzt hier nicht?“ fragt man sich.

Für eine gute Kommunikation auf der Baustelle hatte Michaela Ritter, genau wie damals Vorgänger Dieter Jesse, angeboten, dass die betroffenen Händler einen Vertreter zu den Bauberatungen entsenden. Nach mehrmaliger Aufforderung und eigentlich erst, als Mängel bei den Pflasterarbeiten auftraten, ent-

Bürgermeisterin Michaela Ritter verwundert diese Einschätzung: „Diese Teilleistung (Pflasterarbeiten - d. Red.) wurde durch die Stadt als Auftraggeber bereits mehrfach gerügt. Die in diesem Zusammenhang erforderlichen Nachbesserungsfristen wurden gesetzt. Auf nochmalige Nachfrage ergänzt sie, dass sich die Firma HTD und die Verwaltung bezüglich der Baumängel einig sind und der Generalauftragnehmer mit dem gebotenen Druck an den Pflasterern dran ist. Bauamtsleiter Mathias Kröhnert ergänzt: „Auch die Arbeit mit dem Vorarbeiter von HTD ist sehr gut. Er hat als erster die Mängel bei den Pflasterarbeiten registriert und war umgehend bei mir und hat die Situation mit mir besprochen.“



Die Pflasterung ergab ein Bild das keins ist. Radeburger übten heftig Kritik. Stadt und HTD sind sich einig, dass das so nicht bleiben kann.

Michaela Ritter verrät, dass sich die Stadt aufgrund der erkannten Schwierigkeiten bei den Pflasterarbeiten bereits Anfang Juli darum bemüht hat, eine externe Bauüberwachung zu bekommen, „aber Bauüberwacher bekommt man nicht von heute auf morgen und die Guten sind auch alle ausgelastet.“

Platz für Bauchgefühl war da also wenig. „Wer Möglichkeiten gesehen hätte, den günstigsten Bieter auszuschließen um den zu bekommen, den man sich gewünscht hätte, soll es mir sagen.“ sagt Bürgermeisterin Michaela Ritter auf Nachfrage. „Wir haben keine gesehen.“ Man darf jetzt natürlich keinen Rückschauerfehler machen und kann aus heutiger Sicht gut reden. Wenn man keine handfesten Gründe hat, wird man nicht an der Seriosität einer Firma zweifeln. Am Ende sind sicher alle schlauer.

Schippe in die Hand nehmen, sondern nach erfolgreicher Vergabe Subunternehmen anheuern und damit gut verdienen.

Das Geschäftsmodell ist aber nun, nach zwei Jahren, etlichen Partnern in die Nase gefahren und sie verweigern der HTD die Gefolgschaft. So soll unter anderem der unterlegene Bieter die Mitwirkung als Subunternehmer verweigert haben – mit den nun sichtbaren Folgen, denn die beauftragte Firma Santos GLBau & Reinigung, erst vor einem Jahr gegründet, hat zwar binnen kurzer Zeit einige Referenzen und gute Bewertungen für Pflasterarbeiten vorzuweisen, aber keinerlei Referenzen beim Verlegen von Passe Kleinpflasterverbund und es zeigt sich nun, dass ihr dafür sowohl das Know How als auch die technischen Mittel fehlen. Dokumentationen, die das belegen sollen, liegen RAZ vor.

sandten diese den Apotheker Jens Rudolph. Auch ein Vertreter des Radeburger Carnevalsclubs nahm regelmäßig an den Baubesprechungen teil. Meist Vorsitzender Olaf Häblich selbst, vereinzelt aber auch die Elferräte Peter Modler und Uwe Berge, der zugleich mit CDU-Mandat im Stadtrat sitzt. Was die Kommunikation eigentlich verbessern sollte.

Die Stadträte und die Bürgermeisterin waren sich bei ihrer letzten Zusammenkunft am 1. August einig, dass von HDT gefordert wird, das Bauvorhaben so auszuführen, wie in der Ausschreibung gefordert. Bürgermeisterin Michaela Ritter schreibt: „Die Stadt geht nach wie vor davon aus, dass auch unter Einbindung des für die Maßnahme verantwortlichen Planungsbüros und noch intensiverer Bauüberwachung die vertraglich geschuldete Leistung erbracht werden kann.“

Statt ÜBER jemanden zu reden, ist es natürlich besser, man redet MIT jemandem. Deshalb hat auch der RAZ bezüglich der Baumängel das Gespräch mit Geschäftsführer Winfried Bachmann gesucht. Dieser war die ganze Woche lang nicht zu sprechen, weshalb RAZ dann schriftlich um Stellungnahme zu konkreten Mängelfeststellungen, die RAZ vorliegen, gebeten hatte. Antworten bekamen wir jedoch nicht. Der Geschäftsführer ließ seine Mitarbeiterin am Telefon ausrichten, dass man sich „an die Pressestelle in Radeburg wenden“ solle. Auf die Frage, was für eine Pressestelle das sein soll und die Bitte, Herrn Bachmann zu fragen, wen er damit meint, war er „gar nicht im Haus“ und hat auch „überhaupt nichts gesagt“. Schade. Unternehmenskommunikation geht irgendwie anders. Wieder dieses verfluchte Bauchgefühl. Wir waren nun gezwungen, Erkundigungen auf Umwegen einzuholen, eine gewisse Irrtumsquote ist also vorbehalten.

Da die Mängel bei den Pflasterarbeiten teilweise mit bloßem Auge sichtbar waren, wurden sie zum Thema innerörtlicher Kommunikation. Auf Plattformen wie WhatsApp und Facebook äußerten Bürger ihren Unmut. Die Mängel wurden umfassend dokumentiert und ins Internet gestellt. Es gibt Pflasterer im Carnevalsverein, es gibt Ruheständler aus der Berufsgruppe und es gibt auch noch Stadträte, die mit

Dann muss aber auch alles klappen. Selbst das Wetter muss mitspielen und es darf kein zeitiger Frost kommen. Stellvertretender Bürgermeister Christian Damme hat seine Zweifel, ob das so klappt: „jetzt wird nachgebessert. Jeder, der schon mal gesehen hat, wie eine gepflasterte Fläche aufgerissen und wieder zugemacht wurde, der weiß, dass man Flecken nachher immer sieht.“ So hat die Mehrheit der Stadträte wohl ein Bauchgefühl, dass sie an dem geplanten Endtermin zweifeln lässt, obwohl alle natürlich das Beste hoffen. Wenn es ganz dick kommt, mündet die Sache in einem Rechtsstreit. Stadtrat Rüdiger Stanek würde das auf sich nehmen „und wenn es noch zwei Jahre dauert...“ Es geht schließlich um unser Wohnzimmer.

Genuss-Quelle DIRK KLOTSCHKE

Spontaner Grillabend ohne Fleisch im Kühlschrank? Geht.

FLEISCH- & WURST-AUTOMAT 24/7 IN RADEBURG MEISSNER STR. 8

Und das passende Grillseminar bieten wir auch mit an.

GENUSS-QUELLE DIRK KLOTSCHKE GMBH
Meißner Str. 8 | 01471 Radeburg | T: (0352 08) 3 44 200
www.genuss-quelle-klotsche.de | info@genuss-quelle-klotsche.de



ROCKSCHUPPEN

Der nächste „Rockschuppen“ findet am **Samstag, dem 14. September 2019** statt.
Beginn: 20:00 Uhr
Einlass: ab 19:00Uhr (Eintritt frei .. in den Hut).
Es werden dabei sein:
„verRock“ & Gäste „The Novikents“.

Vorankündigungen:

Sonntag, den 08. September 2019
Germein Sisters (Australien)
Beginn 19 Uhr, Einlass 18 Uhr

Sonntag, den 17. November, 16 Uhr
Kulturbahnhof Radburger,
Hartmut Schulze Gerlach (Muck)-Dia-Abend und Lesung.
Rockig-freudige Grüße und auf bald!
Uwe Heimbach, Hagen Fiedler und Mathias Ziegler

- medizinische Behandlungen nach ärztlicher Verordnung
- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- individuelle Betreuungsleistungen und Entlastungsangebote
- Unterstützung für pflegende Angehörige

Wir beraten Sie gern

AWO Ambulante Pflege

Würschnitzer Straße 1 · 01471 Radeburg
Telefon 035208 341595

Pflege mit Herz

Naturschutz

Einladung zum öffentlichen Vortrag

Moose werden im Naturschutz im Vergleich mit manchen Tiergruppen und Farn- und Samenpflanzen eher stiefmütterlich behandelt. Dabei sind viele Moose wichtige Bioindikatoren, die sehr empfindlich auf Veränderungen der Umweltbedingungen reagieren und somit eine wichtige Zeigerfunktion für Veränderungen in Ökosystemen besitzen. Moose sind von Rote Liste-Arten ist bei ihnen besonders hoch. In einem PowerPoint-Vortrag gibt Dr. Frank Müller, Leiter

der Fachgruppe Moose der Arbeitsgemeinschaft sächsischer Botaniker und wissenschaftlicher Mitarbeiter des Instituts für Botanik der TU Dresden, am **13. September 2019, 19 Uhr** im Gemeindefeuerhaus Großdittmannsdorf einen Überblick über die in Sachsen vorkommenden Moose. Einen Schwerpunkt seiner Ausführ-

ungen werden dabei die in den Mooren der Radeburg-Laußnitzer Heide vorkommenden Arten bilden. Es werden Vorschläge unterbreitet, wie man Moose und ihre Standorte besser schützen und erhalten kann. Interessenten sind herzlich eingeladen.



oben: Moos der Art Sphagnum magellanicum

links: Dicranum spurium

Fotos: Frank Müller

Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

Information zur Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe Wasserprobe vom 27.05.2019, Wasserwerk Rödern

Die zentrale Trinkwasserversorgung in der Stadt Radeburg erfolgt durch Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern. Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001. Gemäß dieser Trinkwasserverordnung § 16 Abs. 4 sind die Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, die bei der Wasseraufbereitung im Wasserwerk verwendeten Zusatzstoffe bekannt zu geben:

- Aluminiumsulfat zur Flockung
- Natriumhydroxid zur Erzeugung pH-Wert
- Chlorgas zur Desinfektion des Trinkwassers

Dieser Ausgabe liegen Einleger des „Landgasthof Berbisdorf“ sowie in einem Teil Einleger von „Schlosscafé Strehle“ und von „Freie Werkstatt Swen Vogel“ bei.

RADEBURG



Ausgabe:
08/2019

Ausgabetag:
16.08.2019

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf; amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

Stadt Radeburg – Bauamt / SB Tiefbau

Volkersdorf – Radeburger Straße

Die Ortsdurchfahrt der S 96 in Volkersdorf wird bis 11.10. 2019 weiter grundhaft ausgebaut. Die Ortslage ist voll gesperrt.

Es ist eine weiträumige Umleitung über die S 81 Wilschdorf – Boxdorf – Reichenberg zur Ortsverbindungsstraße nach Moritzburg und von dort über die S 80 nach Berbisdorf Abzweig Bärnsdorf und weiter über die S 96 ausgewiesen.

Alle Bushaltestellen entfallen. Eine Wendestelle mit Ersatzhal-

testelle ist am Ortseingang (aus Bärnsdorf) eingerichtet.

Die Umleitung für den inneren Verkehr wird über Grenzweg/Radeburger Straße /Bergstraße ausgewiesen; die KITA ist analog und über den Hufenweg erreichbar.

Bitte informieren Sie sich auch an den Aushängen und auf der Homepage der Stadt Radeburg, wo die Informationsschreiben der Baufirma zum weiteren Ablauf und neuen Sperrungen einsehbar sind.

Radeburg – Marktumbau

Bis 30. November 2019 wird der Markt unter Vollsperrung umgebaut.

Alle Geschäfte sind erreichbar! Bitte weichen Sie auf die Parkplätze Am Busbahnhof, am Hofwall und in der Alten Poststraße aus. Der Wochenmarkt findet zu den gewohnten Zeiten am Hofwall statt.

Die Arbeiten im Bereich vor Markt Haus Nr.6 bis zum „Hirsch“ finden seit dem 15.07.2019 statt. Dabei wird der Verkehr zum Teil über die bereits hergestellten neuen Pflasterflächen auf dem Markt geleitet. Bitte beachten Sie die Beschilderung vor Ort.

Radeburg – Röderaue

Die Straße wird unter Vollsperrung bis 19. August 2019 weiter grundhaft ausgebaut und mit verschiedenen Medien bestückt. Zurzeit stellt die ENSO neue Leuchten im hinteren Baubereich bis zur Einmündung der Roten Mutter. Ein Einfahren in die Baustelle ist nur nach Absprache mit der Baufirma möglich.

Das Parken ist auf der gesamten Baustrecke im Fahrbahnrandbereich nicht mehr möglich. Auch

Bärnsdorf – An der Promnitz

Im Bereich An der Promnitz 1/2 wird die Stützmauer unter Vollsperrung der Straße repariert. Die vor- und nachgelagerten Bereiche

der Radfahr- und Fußgängerverkehr muss während der Arbeitszeit über die hergerichtete Umfahrung erfolgen, welche für den Fahrverkehr über S 100/ S 91 über Oberrödern führt. Rettungszufahrten werden gewährleistet.

Während der Asphaltierungsarbeiten ist kein Passieren oder Queren der Baustelle möglich! Weitere Informationen können Sie auch auf der Homepage der Stadt Radeburg einsehen.

werden Sackgasse. Der Parkplatz liegt im Vollsperrungsbereich und wird von der Baufirma genutzt.

Stadt Radeburg

Wahlbekanntmachung

1. Am 1. September 2019 findet die Wahl zum 7. Sächsischen Landtag statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in 9 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 11.08.2019 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses um 15:00 Uhr im Ratssaal, Heinrich-Zille-Straße 11, 01471 Radeburg zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen hergestellten Stimmzetteln.

Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine Direktstimme und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag errechnet sich nur aus der Anzahl der Listenstimmen.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Direktstimme in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine Listenstimme in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (in verschlossenem Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle - Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg - abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe eine vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert, oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Abs. 5 des Sächsischen Wahlgesetzes). Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Radeburg, den 09.08.2019

Ritter, Bürgermeisterin

Bürgermeisterin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Kurz vor Beginn der Schulferien konnte an der Grundschule Meißner Berg in Radeburg die neue barrierefreie und für die Kinder sicherere Bushaltestelle in Betrieb genommen werden.

Es erfolgte ebenfalls die Neugestaltung und der Ausbau des erforderlichen Bus-Wendeparkplatzes und die Anlage von Parkplätzen für den individuellen Schülertransport.

Die Arbeiten wurden in einer kurzen Bauzeit von nur zwei Monaten ausgeführt.

Zusätzlich wurde auch der Fußweg im Bereich der Maßnahme neu mit Betonpflaster befestigt. Eine neue Beleuchtung und ein großer Fahrgastunterstand komplettieren die neue Haltestelle. Die Gesamtkosten des Projektes belaufen sich auf ca. 83.300 €, es wurden Fördermittel in Höhe von 66.540 € bereitgestellt. Die Förderung für den barrierefreien Ausbau der Bushaltestelle erfolgte durch den Zweckverband Verkehrsverbund Oberelbe auf Grundlage der Verordnung des Sächsischen Wirtschaftsministeriums zur Finanzierung des öffentlichen Personennahverkehrs.

Hofgestaltung Grundschule Radeburg

Quasi als Geschenk zum Kindertag konnten die Grundschüler ihren neu gestalteten Pausenhof in Nutzung nehmen. Der gesamte Schulhof war noch mit Betonplatten belegt, die aufgrund ihres Zustandes eine Unfallgefahr darstellten. Es waren keine Gestaltungselemente zur Pausengestaltung vorhanden. Künftig müssen für die Fahrradfahrerschule nun die erforderlichen Markierungen nicht immer wieder neu aufgetragen werden, die entsprechende Fahrbahn wurde mit grauem Betonpflaster angelegt. Große Freiflächen dienen als Mal- und Spielfläche. Zur sportlichen Betätigung wurden ein Streetball- und ein Völkerballplatz angelegt und eine Tischtennisplatte aufgestellt. Bänke laden zum Ausruhen und Verweilen ein. Alles in allem belaufen sich die Baukosten inkl. neuer Beleuchtung, notwendigen Leitungsverlegungen, Tiefbauarbeiten und Ausstattung auf ca. 200.000€, davon werden 130.000€ als Fördermittel bereitgestellt. Diese Zuwendung wird aus Mitteln der Bundesrepublik Deutschland und des Freistaates Sachsen finanziert.

Sanierung der Außenanlagen der Grundschule Radeburg



Wir fördern kommunale Investitionen



Brücken in die Zukunft



Träger: Stadt Radeburg

Hoffen wir, dass die Kinder die neuen Anlagen gut annehmen und sie möglichst lange von Vandalismus verschont bleiben.



Am 9. August jährte sich zum 90. Mal der Todestag von Heinrich Zille. Ich danke dem Kultur- und Heimatverein Radeburg e.V. für sein Engagement, das Gedenken an den berühmten Sohn unserer Stadt lebendig zu halten. Nach einer Kranzniederlegung am Gedenkstein im Radeburger Stadtpark erinnerte Irene Andrä an das Leben und Wirken des Malers und Grafikers. Im Anschluss fand am gleichen Abend im Heimatmuseum Radeburg ein „Anekdotischer Gedenkabend“ mit dem Berbisdorf Burghard Wilbat statt. In vielfältiger Weise wurde an Zilles Kunst erinnert, die mit sarkastischem und teilweise überspitzen Humor oft tragische Szenen veranschaulichte, die sonst gern ausgeblendet werden.

Ich wünsche Ihnen weiterhin eine angenehme Sommerzeit.

Ihre Michaela Ritter, Bürgermeisterin

Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter:	nur mit Terminvereinbarung unter 035208/961-11
Rentenberatung:	jeden 2. Donnerstag im Monat (nur mit Terminvereinbarung: 01 51-11 64 63 40).
Energieberatung:	jeden 4. Dienstag im Monat 16.30 – 18.30 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08-9 61 11 oder 08 00-8 09 80 24 00)
Schuldnerberatung	Freitag, den 20.08.2019 & 20.09.2019 09 – 12 Uhr
Gesprächsrunde für Angehörige von Menschen mit Demenz	Anmeldung: 035208/88624
Senioreneinformation (kostenlos, unabhängig – Tel. 03 52 08-8 86 24)	jeden 1. Freitag im Monat von 09 Uhr – 11 Uhr jeden 2. Dienstag im Monat von 16 Uhr – 18 Uhr

Sitzung des Stadtrates

am Donnerstag, 22.08. und am 05.09.2019 – 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Technischer Ausschuss

am Dienstag, 17.09.2019 und am Dienstag, 09.07.2019 – 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Verwaltungsausschuss

am Dienstag, 10.09.2019 - 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Stadt Radeburg

Mitteilung gemäß § 42 Abs. 1 Landeswahlordnung – barrierefreie Wahllokale

Sehr geehrte Wahlberechtigte, für die Stadt Radeburg werden folgende Wahllokale als barrierefreies Wahllokal ausgewiesen:

- Wahllokal 001 Bibliothek, Meißner Straße 1a
- Wahllokal 003 Kindereinrichtung „Haselnusspatzen“, Eichenstraße 21a
- Wahllokal 004 Jugendclub Bärwalde, Oberdorf 3a
- Wahllokal 005 Grundschule Radeburg, Meißner Berg 80
- Wahllokal 006 Sportlerheim Berbisdorf, Am Sportplatz 6
- Wahllokal 007 Feuerwehrhaus Bärnsdorf, Schmiedestraße 8a

- Wahllokal 009 Feuerwehrhaus Großdittmannsdorf, Hauptstraße 37

Bitte beachten Sie Folgendes:

Die Wahlberechtigten erhalten bis zum 11.08.2019 eine Wahlbenachrichtigung. Darin sind der Wahlbezirk und der Wahlraum, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat, angegeben.

Wenn Sie am Wahltag an der Wahl durch persönliche Stimmabgabe in einem anderen, als dem in Ihrer Wahlbenachrichtigung angegebenen Wahlraum oder durch Briefwahl teilnehmen möchten, benötigen Sie einen Wahlschein!

Dieses können Sie bei der Stadt Radeburg Einwohnermeldestelle Heinrich-Zille-Straße 6 01471 Radeburg

bis zum 30. August 2019, 16.00 Uhr (Eingang Einwohnermeldestelle) beantragen.

Für die Beantragung können Sie die Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung verwenden, dort ist ein entsprechender Antrag aufgedruckt (Unterschrift nicht vergessen!).

Beachten Sie bitte, dass die Rücksendung in einem frankierten Umschlag erfolgt, sofern Sie den Postversand nutzen.

Sie können den Antrag auch in die in den Ortsteilen oder am Rathaus angebrachten Briefkästen der Stadtverwaltung einwerfen (keine Frankierung nötig).

Beachten Sie jedoch bitte, dass der Antrag spätestens am 27.08.2019 in diese Kästen eingeworfen wird, damit er noch rechtzeitig bei der Stadtverwaltung eingeht.

Wenn Sie an der Wahl durch Briefwahl teilnehmen möchten, senden Sie Ihren Wahlbrief bitte so rechtzeitig ab, dass dieser am Wahltag bis 16.00 Uhr bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle, Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg, eingegangen ist.

In den Wahllokalen werden keine Wahlbriefe entgegengenommen!

Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Radeburg, Frau Groß, Telefon 035208/96113 oder an die Einwohnermeldestelle, Telefon 35208/96119.

Radeburg, den 09.08.2019

Mit freundlichen Grüßen

Ritter, Bürgermeisterin

NEUE WEGE KONZERT AUS GUTEM GRUND

söhne mannheims LAITH AL-DEEN
LETZTE INSTANZ
ROLF STAHLHOFEN & FREUNDE
DIRK ZOELLNER & ANDRÉ GENSICKE
GASTONE
DJ PEARL

Strassenunterhaltungsdienst

FR 30.08. | 19.00 Uhr 45,- €
21.00 Uhr 100,- €

OCKHAUS support by **BELL BOOK & CANDLE**

SA 31.08. | 19.00 Uhr 38,- €
21.00 Uhr 40,- €

ADAMS GASTHOF · MORITZBURG

Sparfüchse aufgepasst! Kombiticket für das gesamte Wochenende erhältlich.

Tickets **bärnsdorf-bäbt.de**
eventim.de und bei folgenden Vorverkaufsstellen:

Touristinfo Moritzburg T. 03 52 07/85 4-0
Ideenwerk Kroemke T. 03 52 08/80 810
KFZ-Service Schmiedgen T. 03 52 07/8 27 57

präsentiert von: **kruhl** **Adams Gasthof** **Radio Dresden** **Radeberger** **Radisson** **Bärnsdorf**

Radeburg

Willkommen in der Begegnungsstätte der Stadt Radeburg

Wir laden alle Ruheständler zu folgenden Veranstaltungen ein:

- **Donnerstag, den 05.09.2019**, ab 14.00 Uhr, Herr Kroemke lädt ein zu einem Reisebericht über Israel
- **Donnerstag, den 12.09.2019**, ab 14.30 Uhr, Eine musikalische Verabschiedung des Sommers in der „Friedenshöhe Radeburg“ mit Herrn Kantor Börner i. R.
- **Donnerstag, den 19.09.2019**, ab 14.00 Uhr, Herr Tietz von der Löwen Apotheke Radeburg spricht über sinnvolle Nahrungsergänzung im Alter
- **Donnerstag, den 26.09.2019**, ab 14.00 Uhr, Eine Präsentation von Herrn Stefan Strauß zur Besteigung des Mont Blanc in Frankreich

Sonstige Veranstaltungen:
Dienstag: 13.00-16.00 Uhr Strick- und Spielrunde
Mittwoch: 9.00-10.00 Uhr Gymnastik

Es grüßt Sie herzlich
Frau Scheibe
Mitarbeiterin der Begegnungsstätte

ADAC Sachsen

Verkehrsteilnehmerschulung

Im Rahmen des DVR Programms „sicher mobil“ in Zusammenarbeit mit dem ADAC Sachsen lädt Herr Roland Rosenkranz, Moderator des Deutschen Verkehrssicherheitsrates, alle Interessierten zur nächsten Verkehrsteilnehmerschulung am **21.08.2019 um 19 Uhr** und am **18.09.2019 um 19 Uhr** in den Landgasthof Berbsdorf ein.
Die Veranstaltung ist kostenfrei.

MORITZ TREFF

Am Mittwoch, dem 21.08. findet keine Veranstaltung statt!

Bei uns sind Sie zu Hause.

Aus brandschutztechnischen Gründen finden im Saal und im Gebäude Bauarbeiten statt.

Die nächste Veranstaltung findet am 21.09.2019 statt.

RADEBURGER Wohnungsgesellschaft

Alles Gute!

Gesundheit und eine schöne Zeit.

wünschen wir

Falk Rotsche am 16. August zum 70. Geburtstag

Brigitte Forbriger am 4. September zum 75. Geburtstag

Heinz Schmidt am 16. August zum 80. Geburtstag

RAZ gratuliert

Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren des Monats August und September 2019 und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Wir haben uns getraut!

Nun möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten ganz herzlich bedanken, die uns tatkräftig unterstützt haben, um den Polterabend und die Hochzeitsfeier für uns unvergesslich zu gestalten. Wir haben uns sehr über die vielen tollen Geschenke, Blumen und guten Wünsche gefreut! Dieser Tag wird für uns immer in schöner Erinnerung bleiben.

Thomas & Anja Eichler (geb. Beer)

Radeburg, den 20. Juli 2019

Stadt Radeburg

Bekanntmachung
Planfeststellung für das Bauvorhaben „S 177 - Verlegung östlich Radeburg einschließlich der AS Radeburg“ - 1. Tekturplanung -

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Zentrale, hat für das o. g. Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt. Die Unterlagen, die vom 3. April 2018 bis 3. Mai 2018 ausgelegt haben, wurden geändert.

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen werden Grundstücke der Städte Radeburg (Gemarkung Radeburg) und Großenhain (Gemarkung Strauch) beansprucht. Für das Vorhaben, für das vor dem 16. Mai 2017 die Unterlagen nach § 6 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung in der vor dem 16. Mai 2017 geltenden Fassung (UVPG a. F.) vorgelegt wurden, besteht eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß § 3a UVPG a. F. i. V. m. § 3 Abs. 1 Nr. 2, Anlage 1 Nr. 2c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung im Freistaat Sachsen in der vor dem 12. Juli 2019 geltenden Fassung (SächsUVPG a. F.). Der Vorhabenträger hat die entscheidungserheblichen Unterlagen über die Umweltauswirkungen des Vorhabens vorgelegt, die Bestandteil der nachfolgend aufgeführten Auslegungsunterlagen sind:

Unterlage 0	Erläuterungen zum Inhalt der Tektur
Unterlage 1	Erläuterungsbericht
Unterlage 5	Lageplan
Unterlage 6	Höhenplan
Unterlage 8	Lageplan der Entwässerungsmaßnahmen
Unterlage 9	Landschaftspflegerische Maßnahme
Unterlage 10	Grunderwerb
Unterlage 11	Regelungsverzeichnis
Unterlage 17	Immissionsschutztechnische Unterlage
Unterlage 18	Wassertechnische Untersuchung
Unterlage 19	Umweltfachliche Untersuchung
Unterlage 22	Verkehrsqualität

Die Pläne (Zeichnungen und Erläuterungen im dargestellten Umfang) liegen in der Zeit vom **4. September 2019 bis einschließlich 7. Oktober 2019** in der Stadtverwaltung Radeburg, Sekretariat Bauamt, Heinrich-Zille-Str. 11, 01471 Radeburg während der Dienststunden

Montag 7.30 Uhr – 12.00 Uhr
Dienstag 7.30 Uhr – 12.00 Uhr
13.00 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch 7.30 Uhr – 12.00 Uhr
Donnerstag 7.30 Uhr – 12.00 Uhr
13.00 Uhr – 15.30 Uhr
Freitag 7.30 Uhr – 12.00 Uhr zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Diese Bekanntmachung ist einschließlich der auszulegenden Planunterlagen während des oben genannten Zeitraums auch auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter <http://www.lds.sachsen.de/bekanntmachung> unter der Rubrik Infrastruktur einsehbar. Maßgeblich ist jedoch der Inhalt der ausgelegten Unterlagen (§ 27a Abs. 1 Satz 4 VwVfG). Darüber hinaus sind die entscheidungserheblichen Unterlagen gemäß den Bestimmungen des Sächsischen Umweltinformationsgesetzes vom 1. Juni 2006 (SächsGVBl. S. 146), das zuletzt durch Artikel 2 Absatz 25 des Gesetzes vom 5. April 2019 (SächsGVBl. S. 245) geändert worden ist, auf Antrag in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Referat 32, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, zugänglich.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 21. Oktober 2019, bei der Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz, schriftlich, bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden oder bei der o. g. Stadtverwaltung schriftlich oder zur Niederschrift Einwendungen gegen den Plan erheben bzw. sich äußern. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen. Nach Ablauf dieser Äußerungsfrist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, ausgeschlossen (§ 39 Abs. 3 Satz 2 SächsStrG i. V. m. § 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG). Bei Einwendungen bzw. Äußerungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen.

Anderenfalls können diese Einwendungen bzw. Äußerungen unberücksichtigt bleiben (§ 17 Abs. 2 VwVfG). Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 39 Abs. 3 Satz 2 SächsStrG i. V. m. § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG. Die Vereinigungen können innerhalb der in Nr. 1 genannten Frist Stellungnahmen zu dem Plan abgeben bzw. sich äußern.

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 39 Abs. 4 Satz 1 SächsStrG). Soll ein ausgelegter Plan geändert werden, so kann im Regelfall von der Erörterung abgesehen werden (§ 39 Abs. 4 Satz 2 SächsStrG). Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht.

Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben, Äußerungen vorgebracht oder Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Termin gesondert benachrichtigt. Bei gleichförmigen Einwendungen gilt diese Regelung für den Vertreter (§ 17 VwVfG). Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Vorbringen von Äußerungen oder Abgabe von Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

6. Über die Äußerungen, Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde (Landesdirektion Sachsen) entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben oder sich geäußert haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach §§ 24 und 25 SächsStrG und die Veränderungssperre nach § 40 SächsStrG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan be-troffenen Flächen zu § 40 Abs. 1 Satz 3 SächsStrG.

8. Da das Vorhaben UVP-pflichtig ist, wird darauf hingewiesen, a) dass die für das Verfahren und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde die Landesdirektion Sachsen ist, b) dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden werden wird, c) dass die zur Ausgangsplanung vom Jahr 2017 eingegangenen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange bei der Planfeststellungsbehörde (Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Referat 32 Planfeststellung, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden) zur Einsicht vorliegen, d) dass die ausgelegten Planunterlagen auch die nach § 6 UVPG a. F. notwendigen Angaben enthalten und e) dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens gemäß § 9 Abs. 1 UVPG a. F. ist.

Bei der Abgabe von Stellungnahmen und Äußerungen oder der Erhebung von Einwendungen seitens der Beteiligten werden zum Zwecke der Durchführung dieses Planfeststellungsverfahrens Daten erhoben. Diese Daten werden von der Landesdirektion Sachsen in Erfüllung ihrer Aufgaben gemäß den geltenden Bestimmungen zum Datenschutz verarbeitet. Die entsprechenden datenschutzrechtlichen Informationen nach Art. 13 Abs. 1 und 2 sowie Art. 14 Abs. 1 und 2 Daten-schutz-Grundverordnung (DSGVO) sind unter <https://www.lds.sachsen.de/Datenschutz> einsehbar.

Radeburg, den 07.08.2019

Ritter, Bürgermeisterin
im Auftrag der Landesdirektion Sachsen

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meinem **90. Geburtstag** möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn ganz herzlich bedanken. Es war eine große Freude und Ehre, dass Frau Bürgermeisterin Ritter und Herr Pfarrer Kecke zu den Gratulanten gehörten.

Helfried Zötzsche
Juli 2019

Wir möchten unserem Kameraden **Heinz Schmidt** ganz herzlich zum Geburtstag am 16.08.2019 gratulieren.

Kameradinnen und Kameraden der FFW Großdittmannsdorf

Für die anlässlich meines **80. Geburtstages** überbrachten Glückwünsche, Blumen und Geschenke möchte ich mich bei meinen Verwandten, dem AWO-Team, meiner Hausgemeinschaft und für den Besuch der Bürgermeisterin Frau Ritter recht herzlich bedanken.

Ich habe mich sehr gefreut.

Gisela Helle

Meine Geburtstagsfeier war ein großer Hit.

Ich möchte mich bei allen Gratulanten für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke recht herzlich bedanken. Ein großes Dankeschön an meine Familie für die tolle Feier. Eine besondere Überraschung für mich war, dass die „Rödertaler Musikanten“ zum Gratulationsständchen dabei waren.

Marianne Strauß

*Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Nachdem wir meinen lieben Ehemann,
unseren liebevollen Vati, Opa und Uropa

Gerhard Melzer

geb. 13.12.1937 gest. 30.06.2019

zur letzten Ruhe gebettet haben, danken wir allen Verwandten,
Bekanntem, Freunden, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen
für soviel Mitgefühl und herzliche Anteilnahme.

Wir sagen danke, für die liebevoll geschriebenen Karten
mit Geldzuwendungen, herzliche Umarmungen, stillen Händedruck
und Blumen. Danke auch an das Blumengeschäft Angela Fiedler,
an den Landgasthof Berbisdorf, das Bestattungsinstitut ANTEA
und den Redner Hardi Heinrich für die tröstenden Worte zum Abschied.



In Liebe und Dankbarkeit
seine Edda
seine Tochter Marion mit Hans-Jürgen
seine Tochter Manuela mit Olaf
sowie seine Enkel und Urenkel
im Namen aller Angehörigen
Berbisdorf im Juni 2019

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Privates Bestattungshaus Fritsche

Auf Wunsch berät Sie auch weiterhin Frau Irmgard Balbrink

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

☎ 03 52 08 / 3 07 08



Ärztliche Notdienste

Retterstelle Dresden:

Die Vermittlung des kassenärztlichen
Bereitschaftsdienstes erfolgt über die
Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:

Mo, Di, Do: 19 - 07 Uhr
& Fr.: 13 - 07 Uhr
Sa., So. & Feiertag: 07 - 07 Uhr



www.116117info.de/html

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Herrn **Heinz Benisch**

* 23.12.1931 † 07.07.2019

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und
Bekanntem recht herzlich für die liebevolle Anteilnahme durch Wort,
Schrift, Blumen und Geldzuwendungen bedanken.
Ein besonderer Dank gilt dem ASB Radeburg, der Pfarrerin Frau Raus
aus Langebrück, dem Bläser Herrn Trentzsch für
die musikalische Begleitung und dem
Privaten Bestattungshaus Fritsche.

In stiller Trauer
Deine Tochter Birgit mit Kurt
Deine Tochter Jana mit Heiko
Deine Enkel und Urenkel

Bieberach, Großdittmannsdorf im Juli 2019



**Naturstein für Küche,
Bad, Haus und Hof**

Fensterbänke • Steintreppen • Kamine • Fußböden
Badeinfassungen • Tischplatten • Grabmale



01471 Radeburg
Bärwalder Str. 12
Tel. 03 52 08 / 24 18
Fax 03 52 08 / 43 27

Unvergessen

Wir haben Abschied genommen von

Jutta Pätzold

geb. 21.06.1932 gest. 14.07.2019

Vielen Dank an alle Verwandten, Bekannten,
Freunde und Nachbarn die sie auf ihrem
letzten Weg begleitet haben.

Ein besonderes Dankeschön geht
an Pfarrer Hesse und an
das Private Bestattungshaus Fritsche.

In stiller Trauer
Sohn Holmer mit Viola, Maik und André
Sohn Uwe mit Ina, Ron und Jannine
sowie alle Angehörigen



Danksagung

*Eine vertraute Stimme schweigt.
Ein geliebter Mensch ist nicht mehr da.
Was für immer bleibt,
sind die Erinnerungen.*

Siegfried Hillig

Allen, die durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden
seiner gedacht, sowie denen, die ihm
das letzte Geleit gaben sagen wir unseren
aufrichtigen Dank.

Besonderer Dank gilt der Rednerin,
Frau Salzsieder für ihre tröstenden Worte
und dem Privaten Bestattungshaus
Fritsche für die einfühlsame Begleitung.

Seine Gudrun
im Namen aller Angehörigen



Großdittmannsdorf
im August 2019

Ev.-Luth. Kirche Radeburg

- Sonntag, den 18. August** 10.30 Uhr Familiengottesdienst zum Schulbeginn
- Sonntag, den 25. August** 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
- Sonntag, den 01. September** 9.00 Uhr Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
- Sonntag, den 08. September** 10.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Kinderkantate, Erntedankfest, gleichzeitig Kindergottesdienst anschließend Fest der Vereine rund um die Kirche
- Sonntag, den 15. September** 9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum Kirchweihfest, gleichzeitig Kindergottesdienst

Herzlich laden wir ein in die Kirche Rödern zum **Konzert des KaleidosChor**

„... ich ging an einem Sommertag ...“

am **Sonntag, dem 25. August 2019 - 17.00 Uhr**
Der Eintritt ist frei! Um eine Spende wird gebeten.

Sprechzeit Pfr. Kecke: dienstags 16.30 Uhr - 17.15 Uhr
oder nach Vereinbarung!
Telefon: 035208/349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter
grüße ich Sie herzlich und wünsche allen eine erholsame Ferien- und
Urlaubszeit Ihr Pfarrer Andreas Kecke

Bringe Ihrem PC das Laufen bei!

Hilfe für kleine Firmen und Privat.
Beratung, Installation, 24h-Service,
Schulung nach Ihrem Bedarf
Jäkel, Kleinnaundorf,
Zum Schwedenstein 29
Telefon 03 52 40 / 7 21 64

Haus von privat gesucht

Bitte alles anbieten!

Fa. Manthey@gmx.de
Tel. 01 73 3 67 73 19
& 03 51 8 88 2 6 8 8

**Zahnärztlicher Notdienst
Radeburg/Moritzburg**

17.08./18.08. ZÄ Freia Schubert
DD-Weixdorf,
August-Wagner-Str. 2
Tel. 0351/8903641

24.08./25.08. Praxis ZA Stille,
Ottendorf-Okrilla, Dresdner Str. 25
Tel. 035205/ 54134

31.08./01.09. Praxis Dr. Gäbler,
DD-Langebrück, Dresdner Str. 17
Tel. 035201/ 70227
mobil. 0172/ 35 170 69

07.09./08.09. Praxis Dr. Krjukow
Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a
Tel. 035207/82118 & 81453

14.09./15.09. Praxis ZA Siepker
DD-Langebrück, Bruhmstr. 4c
Tel. 035201/70416

21.09./22.09. Praxis ZA Siepker
DD-Langebrück, Bruhmstr. 4c
Tel. 035201/70416



Arbeitnehmer betreuen wir von
A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

**Einkommensteuer-
erklärung,**
wenn sie Einkünfte ausschließlich
aus nichtselbständiger Tätigkeit
haben.

Beratungsstelle:
01471 Radeburg
Großenhainer Str. 12
Ruf: 03 52 08 / 9 19 6 0 o. 21 93

Apothekenbereitschaftsdienst

17.08.	Triebischtal-Apotheke Meißen	03521/452631
18.08.	Stadt-Apotheke Großenhain	03522/51560
19.08.	Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	03521/45000
20.08.	Löwen Apotheke Radeburg	035208/80429
21.08.	Moritz-Apotheke Meißen	03521/738648
22.08.	Rathaus-Apotheke Weinböhla	035243/32832
23.08.	Regenbogen-Apotheke Meißen	03521/405995
24.08.	Hahnemann -Apotheke Meißen	03521/453384
25.08.	Apotheke am Kirchplatz Weinböhla	035243/477647
26.08.	Marien-Apotheke Großenhain	03522/502655
27.08.	Hahnemann-Apotheke Meißen	03521/453384
28.08.	Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	03521/72030
29.08.	Apotheke am Kirchplatz Weinböhla	035243/477647
30.08.	Regenbogen-Apotheke Meißen	03521/405995
31.08.	Apotheke am Kirchplatz Weinböhla	035243/477647
01.09.	Hahnemann -Apotheke Meißen	03521/453384
02.09.	Alte Apotheke Weinböhla	035243/322 13 oder 035243/32030
03.09.	Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	03521/45000
04.09.	Löwen Apotheke Radeburg	035208/80429
05.09.	Markt-Apotheke Meißen	035217459051
06.09.	Triebischtal-Apotheke Meißen	03521/452631
07.09.	Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	03521/45000
08.09.	Sonnen-Apotheke Meißen	03521/732008
09.09.	Marien-Apotheke Großenhain	03522/502655
10.09.	Moritz-Apotheke Meißen	03521/738648
11.09.	Rathaus-Apotheke Weinböhla	035243/32832
12.09.	Sonnen-Apotheke Meißen	03521/732008
13.09.	Hahnemann -Apotheke Meißen	03521/453384
14.09.	Alte Apotheke Weinböhla	035243/322 13 oder 035243/32030
15.09.	Apotheke am Kupferberg Großenhain	035 22/310020
16.09.	Hahnemann -Apotheke Meißen	03521/453384
17.09.	Stadt-Apotheke Großenhain	03522/51560
18.09.	Apotheke am Kirchplatz Weinböhla	035243/477647
19.09.	Regenbogen-Apotheke Meißen	03521/405995
20.09.	Alte Apotheke Weinböhla	035243/322 13 oder 035243/32030
21.09.	Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	03521/72030
22.09.	Rathaus-Apotheke Weinböhla	035243/32832

ANTEA BESTATTUNGEN



Zeit schenken ...
durch eine Ansprechpartnerin für alles

Frau Steffi Hauke berät Sie gern!

Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein.

August-Bebel-Straße 3 | Radeburg | 035208 / 34 97 77 | www.antea-dresden.de

Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister



DIN EN ISO 9001
0402:2008



Die Freiwillige Feuerwehr Großdittmannsdorf lädt ein zum „Tag der offenen Tür“

am **14.09.19** ab **14 Uhr**

Eine Feuerwehr zum anfassen!
Fahrzeugschau / Feuerlöschtrainer / Kinderprogramm / Jugendwerbung / Rundfahrten Feuerwehrtrabi (Ponickau) für das leibliche Wohl ist gesorgt

Löwen-Apotheke Radeburg
Heinrich-Zille-Str. 2 • 01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 80 4 29 • Fax: - / 80 4 39
kontakt@apotheke-radeburg.de

Bauarbeiten am Markt? Wir bringen Ihre Medikamente auch persönlich zu Ihnen!

Einfach & bequem bestellen!

Wir beliefern: Radeburg, Gemeinde Ebersbach, Gemeinde Thiendorf (außer Ponickau, Lüttichau & Naundorf)

Werfen Sie **bis 12 Uhr** Ihr Rezept in einen unserer Rezeptbriefkästen in Kalkreuth, Ebersbach sowie direkt an der Apotheke oder schicken Sie uns eine Mail/ Fax. Wir liefern Ihre Medikamente am **gleichen Tag ab 14 Uhr** zu Ihnen nach Hause!

Wir sind während der gesamten Baumaßnahmen wie gewohnt zu unseren Öffnungszeiten für Sie da. Parkplatz: am „Hofwall“

Aktuelle Informationen
www.apotheke-radeburg.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8 - 18 Uhr
Sa 8 - 12 Uhr

Heizungs- und Badschmiede

- Heizungsbau •
- Wärmepumpe, Öl, Gas, Holz, Pellets, Brennstoffzelle
- Bäder • Solarthermie •
- Lüftung • Klimaanlage •

Alexander Partzsch
Kalkreuther Str. 15a
01561 Ebersbach
Tel. 01 62 / 43 64 500
heizungsschmiede@outlook.de
www.fb.com/heizungsschmiede

PARTZSCH
Handwerk aus Leidenschaft

Jetzt in 5 Minuten zum individuellen Heizungsangebot unter
www.heizungsschmiede.de

Containerdienst

HGS Nicklich
Hauswartdienste
Garten- & Landschaftsbau
Schüttguttransporte

Bärnsdorf
Lindenberg 15
01471 Radeburg
☎ 0172 / 7 94 18 63

www.hgs-nicklich.de

Karosseriebau Olaf Hübner
Typoffen und fachgerecht.

- Werkstatt-ersatzwagen
- Scheiben- und Reifenservice
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
- Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter
- Hol- und Bring-Service
- HU/AU täglich
- Klimaanlagen-Service
- Gutachten
- Bremsen- und Auspuffdienst
- Lackierservice

Karosseriebau Meisterbetrieb Olaf Hübner
Rödertalstraße 1
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel.: 03 52 05 / 7 11 98
Funk: 01 73 / 8 61 87 93
Karosseriebau.Huebner@t-online.de

SV Grün-Weiß Großdittmannsdorf

Fördermittel für ehrenamtliches Engagement erhalten

Am 2.7.2019 lud der Landkreis Meißen zur feierlichen Vergabe der Fördermittelbescheide für ehrenamtliches Engagement nach Riesa ein. Auch der SV Grün-Weiß Großdittmannsdorf e.V. hatte sich wieder um Mittel für die Austragung des diesjährigen Sport- und Spielfestes beworben und konnte nun bereits im zweiten Jahr in Folge Mittel aus dem Förderprogramm für ehrenamtliches Engagement – FRL Ehrenamt des Landkreises Meißen entgegennehmen. Der Freistaat Sachsen und der Landkreis Meißen stellten in diesem Jahr insgesamt 280.000 EUR für eine wirklich unkomplizierte Unterstützung zur Verfügung.

Aus den Händen des sächsischen Ministerpräsidenten Michael Kretschmer, des Mitgliedes des Sächsischen Landtages Geert Mackenroth sowie des Landrates Herrn Arndt Steinbach empfingen über 100 ehrenamtlich Tätige ihre Förderbescheide. Unser Sportverein Grün-Weiß erhielt dabei die stattliche Summe von 2.545 EUR. Dieser Betrag wird für unser in diesem Jahr nun schon zum 26. Mal stattfindenden Sport- und Spielfest eingesetzt. Dazu möchten wir schon jetzt alle Kinder und deren Familien aus Großdittmannsdorf und Umgebung am **Sonnabend, 7.9.2019** auf den Sportplatz im Ortsteil Boden einladen. Alle teilnehmenden Kinder sollen sich an den von den Mitgliedern des Sportvereins und der Freiwilligen Feuerwehr gestalteten Stationen sportlich betätigen. Ein besonderer Höhepunkt wird sicherlich der in diesem Jahr zum 2. Mal stattfindende Familienwettkampf sein, bei dem Teams aus Mutter, Vater und Kind in einen nicht ganz so ernst gemeinten sportlichen Wettkampf um attraktive Preise treten werden. Abgerundet wird das Ganze mit einem Vogelschießen für die Erwachsenen, einer Hüpfburg, einer Minigolfanlage und anderen sportlichen Aktivitäten für Groß und Klein.

Der Vorstand des SV Grün-Weiß

26. Spiel- und Sportfest auf dem Sportplatz im Ortsteil Boden
Sonnabend, 7. September 2019

Diesmal alles unter dem Motto „Wald“

ab 14.30 Uhr Anmeldung der Teilnehmer
ab 15.00 Uhr Spiel- und Sportfest (alle Wettkämpfer erhalten einen Preis)
- Sportliche Betätigung an den einzelnen Stationen
- Hüpfburg, Minigolfanlage, Tischtennis u.v.m.
- Vogelschießen (Startgebühr 5,00€)

ab 17.00 Uhr sportlicher Familienwettkampf
ab 17.30 Uhr gemütlicher Ausklang mit Musik

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt!
EINTRITT FREI !!!

Es lädt ein
Der Vorstand des SV Grün-Weiß

Wirtschaft

MEDITECH ist „Deutschlands Kundenkönig“

Dass der Kunde bei Meditech Sachsen im Mittelpunkt steht, ist nicht nur Inhalt der Firmenphilosophie, sondern wird von den knapp 180 Mitarbeitern täglich gelebt. „Eine Arbeit beim Kunden ist erst dann beendet, wenn dieser zufrieden ist – ohne wenn und aber. Umso mehr freuen wir uns über die Auszeichnung als Deutschlands Kundenkönig in der Branche Sanitätshaus. Gerade in unseren Sanitätshäusern haben wir in den letzten Jahren sehr viele Veränderungen aus Kundensicht vorangetrieben: neue Möbel, neue Konzepte und Produkte und dazu zahlreiche Weiterbildungen für unser Personal. Da ist die Auszeichnung eine gute Motivation und ein Zeichen, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Wir sind dankbar, dass unsere Mitarbeiter unsere Philosophie so tragen“ so der stolze Geschäftsführer Karsten Leonhardt. Deutschlands größte überregionale Tageszeitung BILD kürte mit der ServiceValue GmbH erstmalig die Kundenkönige. Dabei wurden über 3000 Unternehmen aus 242 Branchen zu ihrer Kundenzufriedenheit, Image und vor allem Kundennutzen befragt. Die Meditech Sachsen lag bei den Bewertungen über dem Durchschnitt und erhielt noch den Zusatz „Sehr hoher Kundennutzen“. Der Jubel der Mitarbeiter darüber wurde kurze Zeit später noch einmal gesteigert, als das Unternehmen, mit Hauptsitz in Pulsnitz, zum 5. Mal in Folge von der Tageszeitung DIE WELT die Auszeichnung „Ehrlicher Händler“ erhielt. „Wir sind überwältigt von den zahlreichen Auszeichnungen in letzter Zeit. Aber das zeigt unseren erstklassigen Kundenservice und das die Kundenzufriedenheit für uns an erster Stelle steht“, sagt Geschäftsführer Maik Lange. Erst vor kurzem erhielt die Meditech Sachsen die Auszeichnung „Fairstes Unternehmen“. „Wir sind sehr stolz auf unser tolles Team und freuen uns besonders über das Lob unserer Kunden“ fügen beide Geschäftsführer zu.

MEDITECH Sachsen GmbH ist seit über 25 Jahren im Medizin- und Gesundheitsbereich tätig. Das Leistungsspektrum beinhaltet Medizintechnik, Ausstattung von Praxen und anderen medizinischen Einrichtungen, Orthopädieschuhtechnik, Kinder-Reha, Orthopädietechnik und Rehaetechnik. MEDITECH-Sanitätshaus Radeburg, Großenhainer Straße 13, Tel: 0 35 208 / 8 14 45

Geschäftsführer: Maik Lange (l.) und Karsten Leonhardt (r.)
Foto-Quelle: Handwerkskammer Dresden/André Wirsig

Sächsische Aufbaubank

Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungsprechtag in der Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) GmbH

Die Sächsische AufbauBank (SAB) bietet am **12. September 2019** im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen vor Ort an. Der Beratungstag findet in den Räumen der WRM GmbH, 01662 Meißen, Neugasse 39/40 - 1, Stock von 9:00 bis 16:00 Uhr statt. Eine Anmeldung für Existenzgründer und Unternehmen ist telefonisch oder per E-Mail bei der WRM GmbH möglich. Bitte senden Sie uns die ausgefüllte Vorabinformation, bis spätestens zur Anmeldefrist, 01662 Meißen, Neugasse 39/40 - 1, an post@wrm-gmbh.de zu.

FUßBALL VOLLEYPALL HANDBALL TISCHTENNIS KEGELN TURNEN

4. Radeburger Sportzentrum-Olympiade
23. bis 25. August 2019

Freitag, den 23.08.2019

17.30 Uhr Bieranstich
18.00 Uhr Fußballspiel alte Herren

Samstag, den 24.08.2019

09.00 Uhr – 13.00 Uhr Kegeln 1. Punktspiel der 1. Männer
13.00 Uhr – 15.00 Uhr Kegeln Duo-Cup
14.00 Uhr – 17.00 Uhr Kinderprogramm
14.00 Uhr – 18.00 Uhr Radeburger Fußball-Cup für Freizeitmannschaften
15.00 Uhr – 18.00 Uhr Radeburger Zille-Kegel-Cup*, Teilnahme ab 14 Jahre
19.00 Uhr Geselliges Beisammensein mit Musik im Zelt

Sonntag, den 25.08.2019

09.00 Uhr Fußballspiel – Nachwuchs
10.00 Uhr Frühschoppen
10.00 Uhr – 12.00 Uhr Kinderprogramm mit Feuerwehr und Bogenschießen
10.00 Uhr – 13.00 Uhr Schaukampf Kegeln – Frauen
13.00 Uhr – 15.00 Uhr Schaukampf Boxen im Hochring mit Boxclub Radeburg und Radeberger Boxunion
13.00 Uhr – 17.00 Uhr Radeburger Zille-Kegel-Cup*
15.00 Uhr Fußballspiel – Punktspiel Radeburg Herren
17.00 Uhr Siegerehrung Zille-Kegel-Cup/Duo-Cup

Firmen und Vereine präsentieren sich den Besuchern.
Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: www.tsv-radeburg.de

An allen Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.
Es gibt Gegrilltes, Kaffee und Kuchen und Getränke vom Bierwagen. Die Kinder können Tischtennis spielen, Bogenschießen oder sich schminken lassen. Außerdem können sich alle beim Torwandschießen ausprobieren.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und verbleiben mit Sport frei.
TSV 1862 Radeburg e. V.
(*bitte unbedingt Sportschuhe mit abriebfester Sohle mitbringen!)



Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert
Paulick
MINERALÖL HANDEL
Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725
eMail: info@paulick-oel.de
www.paulick-oel.de

TSV 1862 Radeburg e.V. – Abt. Fußball

Titelehren und Abschiede bei der Radeburger Fußballjugend

Nachdem die B-Junioren unserer Radeburger Fußballjugend – in einer Spielgemeinschaft mit dem LSV Tauscha – schon in der Meisterschaft eine ganz tolle Saison spielten und in der Endabrechnung mit großem Vorsprung (19 Siege und 1 Unentschieden) Kreismeister wurden, konnte auch im abschließenden Pokalendspiel die gastge-

bende SpG Meißen-West/Leuben/Garsebach ebenso eindeutig mit 9:1 bezwungen werden. Berücksichtigt man noch, dass in der Winterpause auch der Hallenkreismeistertitel geholt wurde, dann kann sich die Truppe jetzt sogar „Triple-Sieger“ nennen! Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Saison, Jungs! Macht weiter so!



Über die tolle Saison freuen sich:

Hinten v.l.: Enrico Bürger (Trainer), Justin Kutzner, Luis Bürger, Simon Luccesi, Sandro Naumann, Lukas Preißinger, Justin Hein, Nils Weise, Kevin Klein, Sven Wehnert (Trainer)
Vorn v.l.: Leon Müller, Alexander Moor, Elias Schulz, Karl Schütze, Hannes Scholz, Leopold Zeidler, Johann Hausdorf, Pierre Scheiblich, Es fehlen: Vincent Bachmann, Felix Schober

Das Ende einer Fußball-Saison ist mitunter auch die Zeit des Abschiednehmens. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschiedeten wir nach dem letzten Spiel der B-Junioren den Kapitän unserer Spielgemeinschaft, Luis Bürger vom SV Grün-Weiß Großdittmannsdorf. Mit vielen guten Spielen und unglaublichen 45 Toren in 18 Spielen hatte er sich in dieser Saison in die Notizbücher der Scouts des in Dresden beheimateten (Zweit-)Bundesligisten gespielt. Mit seinem jetzt vollzogenen Wechsel in die Landeshauptstadt brachte Luis das Kunststück fertig, in seiner Altersklasse von der niedrigsten (Kreisliga) in die höchste deutsche Spielklasse (Bundesliga) aufzusteigen. Lieber Luis, wir wünschen dir alles erdenklich Gute und viel Erfolg!

Ein herzliches Dankeschön der „Radeburger Fußballjugend“ geht auch in diesem Jahr wieder an alle,

die zum Gelingen der abgelaufenen Fußball-Saison beigetragen haben. Angefangen bei den Eltern und Sponsoren über die sog. „Offiziellen“ wie Trainer, Vereinsvorstände, Schiedsrichter und Schiedsrichter-ansetzer bis hin zu den vielen fleißigen Helfern „drumherum“, wie z.B. die Platzwarte, die Woche für Woche dafür gesorgt haben, dass auf den Sportplätzen Nachwuchsfußball stattfinden kann.

Ganz besonderer Dank gilt an dieser Stelle unseren beiden Großdittmannsdorfer bzw. Berbisdorfer Sportfreunden Marek Hoyer und Dirk Meißner, die, nachdem ihre „Jungs“ nunmehr der Altersklasse A-Junioren entwachsen sind, ihre Tätigkeit als Nachwuchstrainer innerhalb der Radeburger Fußballjugend erst einmal beenden. Mit ihrer fast 10-jährigen akribischen Arbeit haben sie aus kleinen, fußballbegeisterten „Steppkes“ nun große, mit dem sog. „Fußball-Einmaleins“ vertraute Männer gemacht und so – letztendlich das Allerwichtigste – für „Nachschub“ in den Männermannschaften des TSV Radeburg, Berbisdorfer SV sowie LSV Tauscha gesorgt.



Der Großdittmannsdorfer B-Junioren-Spieler Luis Bürger bei seiner Verabschiedung

Dass dieser lange Weg auch von dem einen oder anderen „Titel“ geschmückt ist, zeigt zudem, dass die beiden als Trainer sicherlich vieles richtig gemacht haben.

SW

TREPTE-ENTSORGUNG.de

- Containerdienst (von 1,5m³-10m³ Absetzcontainer & 11m³-36m³ Abrollcontainer)
- Anlieferungen von Baustoffen, Rindenmulch und Mutterboden
- Abriß und Beräumung

Tel. 03 52 07/ 8 12 08

Peter Flache mit „Backes Fest“

Freitag, den 06.09.19
Wir freuen uns auf Peter Flache, der als Backe aus 2 Gründen ein Fest feiert:

- Weil das Leben so schön ist!
- Weil das Leben so doof ist!

Einlass: ab 18.00 Uhr · Beginn: 20.00 Uhr
Kartenvorreservierungen erbeten!

Landgasthof Berbisdorf
Berbisdorfer Hauptstr. 38 · 01471 Radeburg
Telefon 035208/2027 · Fax -/2866
www.landgasthof-berbisdorf.de

Di. - So. geöffnet ab 11.00 Uhr



In wenigen Tagen wird der Ball wieder für unsere Sportler rollen

Am 25.08.2019, um 15 Uhr auf heimischen Rasen, startet unsere Männermannschaft mit ihrem ersten Punktspiel gegen den SV Traktor Kalkreuth in die neue Saison. Leider werden wir dabei einige alt vertraute Gesichter (A.Thieme, K.Richter, S.Grosche, M.Thinius, D.Schurig) nicht mehr in Aktion sehen können. Jedoch freuen wir uns besonders neben 3 Neuzugängen die ehemaligen A-Jugendschützlinge von Marek Hoyer und Dirk Meißner, K.Rößner, J.Hartmann, P.Höhne, O.Hoyer, R.Paul und R.Schneider in den TSV-Männerreihen begrüßen zu dürfen und wünschen allen viel Freude und beste Erfolge. Sowohl all den Spielern, die ihre Töppen an den Nagel gehangen als auch den scheidenden Trainern Marek Hoyer und Dirk Meißner, Sven Wehnert und Enrico Bürger, Thomas Schirdewan, Dieter Dresler und Daniel Witschas, Mike Salomon, Andreas Gerlach, Philipp Meyer und Steve Jordan sagen wir herzlich Danke für die vergangene Zeit.

Ein weiteres Dankeschön gebührt unseren verbleibenden Trainern und Mannschaftsbetreuern Peter Berndt, Piero Kaufmann, Rene Klotzsche, Roland Mehnert, Rocco Hanisch, Uwe Drabe und Sebastian Grosche sowie unseren Schiedsrichtern T.Grafe, A.Müller und P.Paternoga (welcher uns leider in Richtung Tauscha verlässt) für ihre zahlreichen Einsätze. So habt ihr doch alle einen großen Teil des Fußballlebens in Radeburg in den letzten Jahren mitgestaltet. Wir freuen uns, dass ihr uns nicht alle verlorengelast, sondern der eine oder andere weiterhin als Trainer, Jugendkoordinator und Helfer (z.B. Ines Mehnert, Anne Schmidt, Sven Drechsler mit Katja, Robert Anders und Eltern unserer Kinder) sowie alle unsere Sponsoren (ohne die manches nicht möglich wäre) in jeglicher Art unterstützend so zur Seite stehen werdet. Neu in unserem Trainerstab im Nachwuchs-

bereich begrüßen wir M.Obenaus, H.Wagner und R. Steinborn. Am 01.09.2019 werden dann unsere F-Junioren und die beiden E-Jugendmannschaften in ihren Punktspielbetriebs starten. Wie bereits im letzten RAZ erwähnt, werden wir fußballtechnisch in Radeburg einige Altersklassen derzeit leider nicht besetzen können. Manchmal braucht es vielleicht einen „Neuanfang“ und es verspricht ja doch den einen oder anderen Spieler, welcher uns derzeit den Rücken gekehrt hat, wieder zurück in unsere Reihen. Wir sind jedenfalls offen für alle und fair im Umgang miteinander. Deshalb: Sollte jemandem etwas auf der Seele brennen, sprecht uns doch einfach an, so dass nicht erst irgendwelche Ungereimtheiten im Orbit (wie bereits geschehen) kursieren. Wir wünschen uns allen einen wunderbaren Start sowie viel Freude in der neuen Saison und freuen uns immer über viele Besucher, Begeisterte und Unterstützer des Radeburger Fußballs.

Abteilungsleitung Fußball

AKTION

STIHL Benzin-Motorsense FS38
100% STIHL
statt für 189,-€
nur 169,-€

die leichteste Motorsense im Stihl-Programm

Wir beraten Sie gern!

Firma Worlitzsch
Bärwalder Str. 30
01471 Radeburg
Tel. 035208/80433
www.worli.de

STIHL

20. Fischerei- & Hoffest

am 07.09.2019 ab 10 Uhr

- Essen und Trinken / Showkochen
- Führungen durch die Firma
- Spiel und Spaß für unsere Kleinsten

5% Rabatt auf Frisch- und Räucherfisch zur Saisoneroöffnung

Bärnsdorfer Hauptstr. 1c · 01471 Radeburg · ☎ 035207-81468
www.teichwirtschaft-moritzburg.de



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

Mitarbeiter im Kundenservice

MED TRUST GmbH | Ottendorf-Okrilla | 40h/Woche

MED TRUST ist ein österreichischer Hersteller von Diabetes- und Gesundheitsprodukten.

Im Zuge des weiteren Geschäftsaufbaus unserer Niederlassung in Ottendorf-Okrilla suchen wir teamfähige Persönlichkeiten für die Besetzung der Position als **Mitarbeiter im Kundenservice**.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung, ausgezeichnete PC-Kenntnisse und zeichnen sich durch hohe Lern- und Einsatzbereitschaft aus. Zu Ihren Aufgaben zählt neben dem strukturierten zuverlässigen Arbeiten im Team, die Rezeptbearbeitung und der Umgang mit dem Kunden.

Wir bieten Ihnen ein anspruchsvolles Aufgabengebiet in einem dynamischen Familienunternehmen mit kurzen Entscheidungswegen und flachen Strukturen. Eine Einarbeitung und die dazugehörige Schulung finden bei uns im Hause statt, ein persönlicher Ansprechpartner wird Ihnen zur Seite gestellt.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung, unter Angabe ihrer Gehaltsvorstellung, per E-Mail an Herrn Tegge unter bewerbungen@medtrust.de.

MED TRUST GmbH
Bergener Ring 17-19
D – 01458 Ottendorf-Okrilla

Am SELGROS-Markt direkt an der A13

SB-Restaurant
zum Händlertreff

Suchen ab sofort
Pauschalkraft auf 450,00€-Basis oder Stundenkraft für 20-30h (wöchentlich) in Festanstellung!

Bewerbung an Rita Ressel · Pfälzer Allee 2 · 01471 Radeburg
Tel. (03 52 08) 49 93 · Fax: 03 52 07 / 89 52 81

Wellness Case
im Beauty-Studio
Manuela Lange

Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams eine Kosmetikerin
mit Berufserfahrung im Bereich Fußpflege, Maniküre, Kosmetikdienstleistungen aller Art sowie Wellnessbehandlungen.

Bewerbungen bitte an
Manuela Lange, Ernst-Thälmann Str. 13,
01458 Ottendorf-Okrilla, OT Medingen, Tel.: 035205/73059
oder per mail an: manuela_lange64@web.de

www.beauty-studio-lange.de

Geführte Wanderung
"IM WALD SEIN"

für Gesundheit, Stressbewältigung & Ruhe

Wir nutzen die Heilkräfte des Waldes auf der Wanderung entlang des Königsweges durch die Moritzburger Wald- & Teichlandschaft.

Ihr lernt dabei: Atmung & Atemlenkung, Energieziehen, Yogaübungen für den Büroalltag, Ernährungstipps, Strategien zur Stressbewältigung und und und...

Termine: sonntags 25.08. | 08.09. | 13.10. | 20.10.

Start: 9.30 Uhr ab Moritzburg Information
Dauer: 4-5 h
Strecke: 11km (viele Pausen)
Beitrag: 30 €/EW, Kinder die Hälfte
Kristina Kroemke | Heilpraktiker (Psych)
Riesauer Straße 80 | 01612 Nünchritz
www.alternativ-gesund.org

Jetzt anmelden
0178 2911709

Anzeigenschluss für den nächsten Radeburger Anzeiger ist der 13.09.2019

Radeburger Anzeiger
August-Bebel-Str. 2 · 01471 Radeburg
Tel. 035208/80810 · www.radeburger-anzeiger.de

Deu Wärme hat mit Vertrauen zu tu!



Köckritz - Wir sind für Sie unterwegs

Königsbrück | Schulplatz 1 | Tel. 03 57 95 / 3 15 40 | www.koekritz-brennstoffe.de

Pulsnitztal-Reisen
Ihr Partner für Bus-, Flug- und Pkw-Reisen
www.pulsnitztal-reisen.de

TELEFON: (03 57 95) 38 60
Der direkte Draht!

HERBSTREISEN „Familiär & exklusiv mit Bordservice“

05.09. Besuch der bunten Landesgartenschau in Frankenberg im schönen Monat September	45,-€
11.09. Herrliche 3Std. Schifffahrt im buntgefärbten Herbstlicht mit Mittagessen & Kaffeetrinken	56,-€
17.09. Neu: Kurfürstliche Landpartie Schloss Augustsburg mit Mittagessen, Führung und Kaffee	54,-€
23.09. Fahrt in den schönen Spreewald mit Verkostung, Mittagessen und spannende, Kahnfahrt	59,-€
23.09. Willkommen im Spreewald mit dem wunderbaren Sole-Thermalbad. Genießen Sie!	56,-€
01.10. Aus Böhmen kommt die Musik, Mittagessen, Panoramafahrt im Erzgebirge und Musik	48,-€
02.10. Kaffeeklatsch mit kleiner gemütlichen Rundfahrt und Kaffee & Kuchen im GH Cunnersdorf	35,-€
08.10. Neu: Mittagessen in Bad Gottleuba, Rundfahrt & Kaffeetrinken auf dem Augustusberg	53,-€
09.10. Neu: Erzgebirgisches Bauernfest mit tollem, vielseitigem Essen und Stimmungsmusik	54,-€
11.10. Mit der Bimmelbahn zum Mückentürmchen inkl. Kaffeetrinken und Bimmelbahnfahrt	56,-€
15.10. Schlachtessen, Erzgebirgskammfahrt, Einkauf in Tschechien und Kaffeetrinken	55,-€
27.08. - 01.09. 6 T. Urlaub am Wörthersee, Hotel Glocknerhof, Rundfahrt Malta Hochalmstraße	449,-€
30.08. - 13.09.15 T. Kururlaub im Bad Kudowa, in einem Kurhotel für gehobene Ansprüche	715,-€
13.09. - 15.09. 3 T. Oberhofer Bauernmarkt - Panoramahotel mit Schwimmbad und tollem Programm	255,-€
18.09. - 22.09. 5 T. Riesengebirge Natur pur, 4* Hotel in Spindlermühl, mit tollen Ausflügen	398,-€
18.09. - 22.09. 5 T. 4*Spindlermühl: Auszeit vom Stress: Wellness, Wandern, Massagen u.m.	333,-€
22.09. - 27.09. 6 T. Poln. Ostseeküste mit traumhaften Ausflügen: Kolberg, Swinemünde, Stettin	420,-€
22.09. - 27.09. 6 T. Urlaub & Erholung, 4*Hotel/Misdroy, polnische Osseeküste mit Wellnessbereich	399,-€
26.09. - 30.09. 5 T. Die Welt der Weine: ein sehr schönes, vielseit. Programm m.4 xWeinverkostung	519,-€
26.09. - 30.09. 5 T. Rheinromantik & Moselzauber Schifffahrt all inkl. Vollverpflegung	ab 749,-€
18.10. - 20.10. 3 T. „FERIEN“ in Hamburg: Stadtrundfahrt, Möglichkeit für einen Musical-Besuch	ab 219,-€

Besondere Reisen:

08.10. - 10.10. 3 T. NEU: Karpacz: einmaliges Luxus-Hotel Golebiewski, eine Wohlfühlreise	230,-€
11.10. - 13.10. 3 T. NEU: Köln: quirlig, spannend, interessant 4*Maritim Hotel - zentral gelegen	278,-€

Weinfreunde aufgepasst! Genießen Sie einfach schöne Herbsttage! Hier unsere neuen Themen:

- 06.10. - 08.10: Mittagessen, Hofkäserei - Honigprobe - Weinprobe und mehr!
- 14.10. - 16.10. Gemütliche Wein & Sektreise
- 18.10. - 22.10. Weinzeit am Gardasee & Trentino, gute Lage des Hotels, Wein und Grappaverkostung
- 22.10. - 24.10. Böhmisches WeinstraÙe mit Schifffahrt inkl. Besuch des berühmten Schlossweingutes
- 27.10. - 29.10. Weinfreunde aufgepasst! Das 4*Hotel in Merseburg und das Wein- und Sektraparadies
- 27.10. - 30.10. Panoramafahrt wildromantisches Schwarzatal und Stadtrundfahrt Saalfeld
- 28.11. - 30.11. Bustaufe zum Beginn der Weihnachtszeit, inkl. festliche Sekttaufe, Grillbuffet, Tauforte
- 04.11. - 08.11. 1. Abschlussfahrt: Faszinierendes Südliches Deutschland
- 10.11. - 14.11. 2. Abschlussfahrt: Bezaubernde alpine Landschaft sowie einzigartige Schönheit u. mildes Klima

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ab 21.08. gibt es ein neues buntes Prospekt mit allen Herbstreisen, einschließlich neuer Reisen.

Sylvia & Elke im Reisebüro Reichenbach von 8:00 Uhr - 18:00 Uhr
Doris im Reisebüro Pulsnitz Mo., Mi., Fr. von 9:00 Uhr - 18:00 Uhr

Kölling GmbH
Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungsservice Rohrleitungsbau Schweißarbeiten

Telefon 03 52 48 / 8 43-0
www.koelling-gmbh.de

HeidestraÙe 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach
info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

Käse der Käserei Schönborn

Milch, Käse, Eier

aus unserem Automaten täglich 24 Stunden

Agrargenossenschaft Radeburg eG
Großdittmannsdorf · Hauptstraße 28b
01471 Radeburg · Tel. 03 52 08-8 10 00

Eier aus Radeburger Bodenhaltung

49,95 € geschenkt
und ab ins schnelle Internet von ENSO!

Aktionszeitraum: 02. - 27. September 2019

Jetzt Termin vereinbaren unter 0352 08 / 8 08 10, Anbieter wechseln und die Anschlussgebühr sparen!

bis zu 100 Mbit/s

*Bei Abschluss eines Internetvertrages bei uns vor Ort wird Ihnen vom 02. bis 27.09.2019 die Anschlussgebühr in Höhe von 49,95 € erlassen.

August-Bebel-Str. 2
01471 Radeburg
Tel. 03 52 08 / 8 08 10

Finde uns auf Facebook
info@kroemke.com
www.kroemke.com

ENSO

Bärnsdorf bäbt

Söhne Mannheims „aus gutem Grund“ in Moritzburg

Gemeinsam mit ihren Freunden gehen sie als „Straßenunterhaltungsdienst“ NEUE WEGE. Ihr Auftritt am Freitag, dem 30. August auf der Festwiese von Adams Gasthof ist eine Sonderaktion, bei der sie ihre Gage für zwei Organisationen spenden, die sie selbst mit initiiert haben. Neue Wege geht auch die Reihe „BärnsDORFkonzerte“ mit den ersten Konzerten „auswärts“, denn am Sonnabend, dem 31. August folgen noch Rockhaus mit Bell Book & Candle am gleichen Ort.

Begünstigte sind „Aufwind Mannheim“, eine Organisation, die sich in Mannheim mit konkreten Aktionen und durch die Schaffung geeigneter Einrichtungen gegen Kinderarmut engagiert und dabei Kinder unterschiedlicher Nationen vereint. „WIR- Water is Right“, ist eine Initiative, die für das Menschenrecht auf Wasser NEUE WEGE geht. Mit kompatiblen dezentralen Technologien wird die Wasserversorgung gesichert, wo ansonsten Menschen mangels Wasser ihre Heimat verlieren. Rolf Stahlhofen – Botschafter der Stiftung – hat gemeinsam mit Xavier Naidoo, Laith Al-Deen und den Söhnen Mannheims weitere Freunde gewonnen: Gastone, DJ Pearl, Dirk Zöllner und die Letzte Instanz. Sie alle sind Musiker, über die man nicht viel sagen muss. Ihre Musikrichtungen sind bekannt und

beliebt. Das Konzert aus Gutem Grund ist eine Gelegenheit, Musikgenuss vom Allerfeinsten damit zu verbinden, dass man etwas über die beiden Initiativen erfährt und sich solidarisch zeigt mit den Zielen und den NEUEN WEGEN.

Sebastian Kruhl, Veranstalter der Reihe „Bärnsdorf-Konzerte“, steuert mit seinem Unternehmen Kruhl Produktions- & Medientechnik GmbH in Eigenleistung das technische Equipment für das garantierte playbackfreie Livekonzert bei, so dass letztlich wirklich jeder Cent der Konzertkarten dem guten Grund zugutekommt.

Auch Kruhl geht NEUE WEGE. Das Konzert findet aufgrund der erwarteten großen Nachfrage nicht wie gewohnt im Ambiente des beschaulichen Landgutes Mosch in

Bärnsdorf, sondern im Gelände von Adams Gasthof in Moritzburg statt. Wir sind gespannt, ob es gelingt, dass Image der BärnsDORFkonzerte in die Region zu übertragen, so wie es Sebastian Kruhls Ambition ist. „Bärnsdorf als Ort lässt sich nicht übertragen, der Charakter und die Art, Konzerte zu machen, aber schon,“ ist er überzeugt. „Zum Image von Bärnsdorf gehört, dass man sich abgrenzt von Veranstaltungen, bei denen für viel Geld billiger Alkohol in Strömen fließt und statt Speisen, die den Namen verdienen, vor allem Fett und Zucker für eine gute Marge verkauft wird,“ sagte er in einem früheren Interview gegenüber RAZ und verglich den Bärnsdorfer Anspruch an Qualität und Geschmack mit dem Frühstücksei vom Bauernhof, das eben etwas anderes ist als eins aus der Massentierhaltung.

Wenn die Technik einmal aufgebaut ist, dann immer am besten für zwei Konzerte. So wie aus Bärnsdorf schon gewohnt, gibt es bei Adams dann auch noch ein zweites Konzert. Am Sonnabend, dem 31. August folgen mit Rockhaus gute Bekannte der Konzerteihe. Diesmal begleitet von Bell Book & Candle – einer weiteren namhaften Band des Ostrocks der Nachwendezeit. Mit „Rescue Me“ landete die 1994 gegründete Band 1997 ihren ersten großen Hit, schaffte es auf Spitzenplätze in internationalen Charts und wurde in Deutschland und Österreich jeweils mit Platin geehrt.

Tickets -> bärnsdorf-bäbt.de

- und im Vorverkauf bei:
- KFZ-Service Bernd Schmiedgen Lindeberg 2, Bärnsdorf
 - Ideenwerk Kroemke August-Bebel-Str. 2, Radeburg
 - Touristinformation Moritzburg Schlossallee 3b, Moritzburg



©Joergsteinmetz

Bärwalde

Getreideernte - Bindern wie früher

Die Vorbereitungen zum 2. Traktoren- und Landtechniktreffen am 01.09.2019 in Bärwalde laufen. Anfang Juli haben wir „gebündert“. Traktorfreunde aus Döschütz waren extra mit ihrem Mähbinder der Marke FAHR (Baujahr ca. 1925) angereist, um diesen an einen Traktor, ebenfalls ein FAHR (Baujahr 1952) anzuhängen und dann – wie in alten Zeiten – Getreide zu schneiden. Früher wurden noch natürliche Pferdestärken eingesetzt – heute tat es ein kleiner 17 PS starker Trecker.

wo der Strick durch die Maschine mal nicht zusammengebunden war, wurden die Getreidehalme per Hand zu Garben miteinander verknötet – natürlich ohne Strick mit einigen Getreidehalmen – eben wie früher.



Binder mit Mann

Geschnitten wurde Triticale, eine Kreuzung aus Weizen und Roggen. Die abgemähten Getreidehalme wurden durch den Binder als Garben seitlich ausgeworfen. Dort,



Getreidepuppen

Mehrere Garben haben wir dann gegeneinander zu Puppen auf dem Getreidefeld aufgestellt. Auch hier war das Wissen der Älteren gefragt, denn die Anzahl der Garben für eine Puppe sind für die jeweiligen Getreidearten festgelegt, z. B. 9 Garben für Roggen, 5 für Weizen und 4 für Hafer. Insgesamt haben wir ca. 200 Garben produziert und diese zur weiteren Lagerung in eine Scheune verbracht. Zum Einsatz soll diese Probeernte dann zu unserem Traktoren- und Landtechniktreffen im September kommen, wo durch eine Dreschmaschine die Körner ausgedroschen werden.

Die Traktorfreunde Bärwalde laden herzlich zum 2. Traktoren- und Landtechniktreffen am Sonntag, 01.09.2019 ab 09:00 Uhr (Wiese/Feld hinter dem Fensterbau) nach Bärwalde ein!

Katrin Winterkamp
Traktorfreunde Bärwalde
Jugend- und Heimatverein Bärwalde e.V.



Puppe aufstellen

WEIHNACHTEN WIRD DER HAMMER

... MIT DIESEN PRAKTISCHEN WERBEGESCHENKEN.

ZOLLSTÜCKE
BLEISTIFTE
KULIS
GIVE-AWAYS

**10%
RABATT
bis 20.09.!**

IDEENWERK
KROEMKE

August-Bebel-Str. 2
01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08/8 08 10
www.kroemke.com

REGIO-ABOS MIT EIGENEM CHAUFFEUR INS THEATER

Auf verschiedenen Routen in Sachsen bringen wir Sie mit unserem Reisebus ganz bequem von Ihrem Wohnort zum Theater Radebeul und wieder zurück.

Regio-Abos gibt es bereits für folgende Orte:

- Arnsdorf
- Grünberg
- Hermsdorf
- Langebrück
- Oberwartha
- Pirna
- Radeburg
- Schönfelder Hochland

Lassen Sie sich von uns zu den geplanten Fahrten, Ansprechpartnern vor Ort u. v. m. beraten: 0351 8954-214, kasse@landesbuehnen-sachsen.de.

LANDESBÜHNEN
SACHSEN

Wahlen

Maaßen unterstützt Werte-Union im Wahlkampfespart

Als nach Wahlumfragen die AfD an der CDU vorbeizog, wusste die Union, was die Stunde geschlagen hat. So kommt es zu erstaunlichen Bündnissen. Selbst der von Merkel entlassene Ex-Verfassungsschutzpräsident Hans-Georg Maaßen läuft für die Union auf und unterstützt die CDU Kandidaten unserer Wahlkreise, Dr. Matthias Rößler und Sebastian Fischer. In Lampertswalde war RAZ dabei.

Nach den „Horrorumfragen“ ist die CDU mit einer beispiellosen Schlussoffensive in die letzten Wahlkampfwochen gestartet. Kretschmer und Merkel – da war doch was... Der Wahlkampf scheint es vergessen zu machen und Kretschmers Zorn verzogen. Ach ja, die Hetzjagden von Chemnitz, die Angela Merkel gesehen haben will. Kretschmer widersprach damals – wie der Präsident des Verfassungsschutzes, der in dem kursierenden „Hase-komm-zurück-Video“ keine Hetzjagd erkennen wollte. Hans-Georg Maaßen, der der Kanzlerin nicht bereit war zu folgen, wurde nach einer peinlichen Stellenrochade schließlich „in den einstweiligen Ruhestand versetzt“. Was dann doch erstaunte, war, dass der Geschmähte dann für die CDU in den Wahlkampf zog, wo man ihn doch längst bei der AfD vermutete – doch offenbar nicht für die ganze CDU, sondern nur für den konservativen Flügel, organisiert in der so genannten Werte-Union, den er mit den richtigen Kandidaten vertreten wissen will – unter anderem mit den beiden CDU-Kandidaten für unsere Wahlkreise, Dr. Matthias Rößler und Sebastian Fischer. Diese nutzen Maaßen als Zuppferd, um in Veranstaltungen in Radebeul, am 1. August, und eben in Lampertswalde, am 8. August, ihre konservative Grundposition deutlich zu machen und zwischen CDU und AfD schwankende Wähler auf ihre Seite zu ziehen.

Der Erkenntnis folgend, dass auch im sächsischen Wahlkampf die Bundesthemen Klimawandel und Einwanderung durchschlagen, hat man den Pfad der Tugend, im sächsischen Wahlkampf sächsische Themen in den Vordergrund zu stellen, verlassen. Wichtiger war ihnen, die große Distanz zu den Positionen der Kanzlerin deutlich zu machen. So konnte Maaßen Positionen kundtun, die vielleicht denen an der Basis der sächsischen Union entsprechen, die sonst aber nur die AfD laut sagt.

„Integration ist ein schwieriger Prozess,“ sagt Maaßen. „Das zeigen Beispiele von Anschlägen in Ländern, die schon viel weiter sind, in Frankreich und in Belgien. Die islamistischen Terroristen sprechen fließend Französisch. Sie sind Einwanderer der zweiten Generation, aufgewachsen in Parallelgesellschaften. Und die Zuwanderer seit 2014 wandern auch bei uns in die Parallelgesellschaften ein – dorthin, wo man nicht Deutsch können

muss, um vom Arzt, dem Friseur oder dem Kaufmann bedient zu werden.“

„Menschen in Seenot kann man nicht ertrinken lassen, das ist inhuman,“ stellt Maaßen klar. „Aber der Sinn der Seenotrettung besteht darin, dass die Geretteten in den nächsten sicheren Hafen gebracht werden – und der liegt in Tunesien, einem sicheren Land, in dem wir Urlaub machen.“ Gerettete in einen Hafen ihrer Wahl zu bringen, pervertiert, was Seenotrettung eigentlich ist. „Das Netzwerk aus Schleppern, Schleusern und am Ende der Kette NGOs, die Shutteldienste nach Europa anbieten, muss zerlegt werden.“

Maaßen hält die so genannte Drittstaatenregelung für ausreichend.

Die Drittstaatenregelung ist eine Regelung im Asylrecht, nach der Personen, die im Ursprungsstaat zwar politisch verfolgt wurden, aber über einen für sie sicheren Staat einreisen, nur in diesem und nicht in einem weiteren (einem „Drittstaat“) Asyl beantragen können. Maaßen setzt allerdings auch das Asylrecht und das Flüchtlingsrecht gleich.

„Das Schengenabkommen mit offenen Grenzen innerhalb der Europäischen Union war nur möglich unter der Voraussetzung sicherer Außengrenzen,“ stellte Maaßen weiter fest. „Wenn, wie sich 2015 und schon davor gezeigt hat, die Außengrenzen aber nicht sicher sind, so sind die Voraussetzungen des Abkommens nicht mehr erfüllt und die Grenzen müssen wieder geschlossen werden.“

Da dies nicht geschah, konnte man damit rechnen, dass unter den vielen, die aus Bürgerkriegsgebieten wie Somalia, Afghanistan, Syrien, Irak und Libyen flohen, auch Vertreter extremistischer Gruppierungen sein werden, darunter natürlich auch Vertreter des IS. Maaßens Behörde konnte konkret 20 IS-Schleusungen in dieser Zeit nachweisen.

Zur gefühlten Zunahme der Kriminalität befand Maaßen, dass die Statistiken hier schon zutreffend seien, man sie nur genau lesen müsse. Insgesamt geht die Kriminalität zurück „aber schwerste und schwere Gewalttaten von Ausländern nehmen zu. In Köln sind inzwischen 49% der Insassen des Strafvollzugs Ausländer.“ Maaßen betont: „Es geht nicht darum, irgendwelche Nationalitäten an den Pranger zu stellen, sondern Schlussfolgerungen für unsere Sicherheit zu ziehen.“

Stattdessen wird das Thema aber „tabuisiert und personalisiert“. Wer sich kritisch zu diesem Thema äußert, dem wird unterstellt, dass solche „Hassreden“ Ermutigung für Gewalttäter und Rassisten sind und der wird damit auf die gleiche Stufe gestellt. Bei Kritik wird zuerst gefragt, wer das gesagt hat, statt sich mit dem Inhalt auseinanderzusetzen. Die Person wird angegriffen und fragwürdig gemacht um eine Sachdiskussion zu vermeiden.

Maaßen hingegen ist überzeugt: „Man muss mit allen reden, sonst funktioniert die Demokratie nicht mehr.“ Eine Tatsache, für die nach seiner Überzeugung der Osten sensibler ist als der Westen. Meinungsfreiheit wird, aufgrund der persönlichen Erfahrungen aus der Vergangenheit, hier größer geschrieben als im Westen.

Eine im Mai veröffentlichte Studie des Allensbach-Instituts kommt zu der Erkenntnis, dass immer weniger Deutsche der Meinung sind, sich jederzeit und überall frei äußern zu können. Selbst unter Freunden trauen sich 41% der Befragten nicht, sich frei zu äußern. Zustände, die die Menschen im Osten für überwunden hielten.

Eine maßgebliche Rolle spielen aus Maaßens Sicht dabei die Medien. Wir haben bei ihnen eine Entwicklung, in der die in der Öffentlichkeit bestehende Meinungsvielfalt nicht mehr widerspiegelt wird. Was die freie Presse macht, wo aus Kostengründen nur noch einer vom anderen abschreibt, das ist schwer zu beeinflussen. Aber „die öffentlich-rechtlichen Medien haben den Auftrag, die Vielfalt darzustellen. Diese wird aber immer mehr eingengt.“ Medien sollten die 4. Gewalt im Staate sein, werden aber aktuell immer mehr zum Sprachrohr der Regierung – ein Zustand, der vor der Regierung Merkel undenkbar war.

Maaßen geht aber noch weiter. „Unser Rechtsstaat ist nur noch in Teilen ein Rechtsstaat. Wenn Rechtsnormen nicht vollzogen werden, weil man bestimmte Bilder nicht will, dann ist Rechtsstaatlichkeit nicht mehr gegeben.“

„Damit Migration erfolgreich verlaufen kann ist die Sicherheit und Stabilität des Staates eine Grundvoraussetzung,“ sagt Maaßen. Es ist klar, wenn in deutschen Großstädten Einwanderer und ihre Kinder bereits die Mehrheit sind, dann bedeutet ein instabiler Staat, der in den Parallelgesellschaften nichts zu



Gemeinsam im Dorfgemeinschaftshaus Lampertswalde: der Radebeuler Arzt und stellvertretende Landesvorsitzende der Werte-Union Dr. Sven Eppinger, CDU-Landtagskandidat Sebastian Fischer und Dr. Hans-Georg Maaßen. (v.l.n.r.)

Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

• Landschaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

AGRO-ZENT GmbH

- Nutzfahrzeugservice
- Transporter- & PKW- Wäsche

Perfekter Glanz! Carlite® statt Bürsten

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schonend den Lack

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

280cm Höhe

Königsbrücker Straße 36 • 01471 Radeburg
Tel. 03 52 08 / 3 68 - 0 • Fax - / 3 68 22 • www.agro-zent.de

melden hat, auch ein Verlust all der Werte, Besonderheiten und Vorzüge, die Deutschland ausmachen. Die Parallelgesellschaften beginnen, genau das zu zerstören, weswegen sie hier sind: die soziale Sicherheit.

Maaßen zitiert einen ausländischen Besucher, der lange in Deutschland gearbeitet hatte. Als er kürzlich wieder in Deutschland weilte, war er entsetzt und er fasste seine Beobachtung in einem Satz zusammen: „Die Fehlertoleranz hat zugenommen.“ Schlampererei war etwas, was in „seinem“ Deutschland nie geduldet worden wäre.

Maaßen: „Ein Staat, der nicht mehr in der Lage ist, einen Flughafen in ein paar Jahren zu bauen, kann auch kein so unüberschaubares Projekt wie die Klimawende stemmen,“ und ist damit bei dem Thema, bei dem Werte-Union und AfD auch wieder Schnittmengen haben: dem Klimawandel.

„Wir müssen uns mit anderen Dingen befassen als mit Klimapolitik,“ postuliert Maaßen und ermet dafür Beifall aus dem Auditorium, sowohl in Radebeul als auch in Lampertswalde. Der Weltklimarat (IPCC), der nicht müde wird, den Glauben an die führende Rolle des CO2 bei der Erderwärmung zu stärken, musste schon in seinem 3. Klimareport im Jahr 2001 zugeben: „Klimamodelle arbeiten mit gekoppelten nichtlinearen chaotischen Systemen, dadurch ist eine langfristige Voraussage des Systems Klima nicht möglich.“ Maaßen ist überzeugt, dass sich an dieser insgeheim eingestandenen Tatsache zeigt: „Energiepolitik mit dem Ziel, die Temperatur auf der ganzen Erde zu senken, ist gut gemeint aber Wunschenken.“ Allerdings ist auch MP Kretschmer auf diesen Kurs eingeschwenkt und äußert, dass der Kohleabbau wegen des Klimas gestoppt werden müsse. Es mag viele Gründe geben, aus der Kohle auszusteigen – wegen der Zerstörung von Lebensraum, wegen der Zerstörung der Landschaft

und sicher auch wegen des Mikroklimas, aber wegen des globalen Klimas? Letztlich hegt der gemeine Steuerzahler den Verdacht, dass die ganze Hysterie nur darin münden soll, bereitwillig Steuer auf Luft zu zahlen. Er sieht in der Steuer eher eine Notwendigkeit.

Zu den Themen, die Maaßen angeführt hat, ist eine ehrliche Debatte überfällig. Das schließt ein, dass nicht etwas falsch ist, nur weil die AfD es gesagt hat. Es ist nicht jemand „Nazi“, nur weil er eine Meinung hat, die gerade unerwünscht ist. „Wir müssen mit allen reden, auch mit der AfD, sonst ist die Demokratie am Ende.“ Maaßen mahnt: „Einschränkung der Meinungsfreiheit braucht zwei Seiten – eine die sie verbietet und eine, die sich das bieten lässt.“ Die Werte-Union will sich das offenbar nicht bieten lassen.

„Nein,“ sagt er aber auch, „eine Koalition mit der AfD ist derzeit nicht möglich. Zu unsicher ist, in welche Richtung sich die Partei entwickelt.“ Ausnahmsweise gäbe er Alexander Gauland recht, wenn er seine Partei als gärtigen Haufen bezeichnet. Es ist unklar, welche Strömungen die Partei dominieren werden. Wird sie eine Heimat für Konservative, für Kräfte, die Deutschland, so wie wir es kennen, erhalten und schützen wollen, die für Tradition und Werte eintreten oder wird es eine Partei, die von Feindseligkeit und Ablehnung gegenüber allem Nichtdeutschen geprägt ist?

Ob Wähler, die zwischen AfD und CDU schwanken, an diesen Abenden quasi in den Schoß der Union zurückgekehrt sind? Die letzte Wahlumfrage sah die Union wieder vor der AfD – aber es ist knapp. Vielleicht genügt ein Ereignis in der Woche vor der Wahl und die Waage neigt sich in die eine oder andere Richtung. Es wird spannend.

KR

EBERSBACH

Ausgabe:
08/2019



Ausgabetag:
16.08.2019

Obersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern

Wir gratulieren
Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach.
Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

zum 80. Geburtstag

am 19. August	Franzke, Helmut	Naunhof
am 21. August	Nichterlein, Edda	Naunhof
am 22. August	Keilig, Harry	Rödern
am 07. September	Körner, Lotte	Rödern
am 09. September	Schmiedchen, Luise	Rödern

zum 75. Geburtstag

am 25. August	Höhne, Uwe	Reinersdorf
am 29. August	Kirschner, Ina	Kalkreuth
am 02. September	Mohn, Hermann	Ebersbach
am 17. September	Heigl, Andreas	Kalkreuth

zum 70. Geburtstag

am 23. August	Gordzielik, Renate	Naunhof
am 01. September	Schulz, Ursula	Rödern
am 10. September	Bernhardt, Klaus	Rödern

Wir sagen Danke...

für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer

Silberhochzeit.

Ein besonderer Dank geht an den Landgasthof Beeg sowie an unsere Musiker Uwe und Jörg für die schöne Unterhaltung.

Heike und Jens Hoyer

Rödern im Juni 2019



Stellenausschreibung

In der Gemeindeverwaltung Ebersbach ist ab 01.10.2019 eine Stelle als

1. Sachbearbeiter Hauptamt (m/w/d)

unbefristet in Vollzeit neu zu besetzen. Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die komplette Stellenausschreibung finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Ebersbach unter www.gemeinde-ebersbach.de.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 09.09.2019 an die

Gemeinde Ebersbach; Bürgermeister Herr Falk Hentschel
Am Bahndamm 3; 01561 Ebersbach

Falk Hentschel, Bürgermeister

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
		Krematorium Durchwahl	453139
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
	Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
	Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917

Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft



Gemeinde Ebersbach

Wahlbekanntmachung

1. Am 1. September 2019 findet die **Wahl zum 7. Sächsischen Landtag** statt.
Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

2. Die Gemeinde Ebersbach ist in folgende 9 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums	barrierefrei/nicht barrierefrei
11	Beiersdorf	Dorfgemeinschaftshaus Hopfenbachstr. 15 OT Beiersdorf	nicht barrierefrei
12	Bieberach	FFw-Versammlungsraum Heidestr. 6 OT Bieberach	nicht barrierefrei
13	Cunnersdorf	Dorfgemeinschaftshaus Lange Str. 11 OT Cunnersdorf	barrierefrei
14	Ebersbach	Gemeindeverwaltung Am Bahndamm 3 Ebersbach	barrierefrei
15	Freitelsdorf	FFw-Versammlungsraum Lindenstr. 3 OT Freitelsdorf	nicht barrierefrei
16	Kalkreuth	Heimatverein Großenhainer Str. 35 OT Kalkreuth	nicht barrierefrei
17	Naunhof	Dorfgemeinschaftshaus Schulstr. 18 OT Naunhof	nicht barrierefrei
18	Reinersdorf	Dorfgemeinschaftshaus Am Steinkreuz 1 OT Reinersdorf	nicht barrierefrei
19	Rödern	Kegelbahn Radeburger Str. 8a OT Rödern	nicht barrierefrei

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 29.07.2019 bis 11.08.2019 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses um 16 Uhr in Sitzungssaal der Gemeinde Ebersbach zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen hergestellten Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine Direktstimme und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag errechnet sich nur aus der Anzahl der Listenstimmen.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine **Direktstimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Listenstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist, a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (in verschlossenem Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Falk Hentschel, Bürgermeister

Gemeinde Ebersbach

Wahllokal im Ortsteil Kalkreuth

Sehr geehrte Einwohner des Ortsteiles Kalkreuth, wir möchten Sie darauf hinweisen, dass das

Wahllokal für die Landtagswahl am 01. September 2019 sich in den Räumen **des Heimatvereins Kalkreuth, Großenhainer Straße 35,** befindet. Wir bitten um Beachtung.

Mit freundlichen Grüßen
Falk Hentschel, Bürgermeister

Gemeinde Ebersbach

Einladung zur konstituierenden Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner,

zu der am **Donnerstag, 29. August 2019, 19:30 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen konstituierenden Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen.
Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Falk Hentschel, Bürgermeister

Gemeinde Ebersbach

Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In den Sitzungen des nichtöffentlichen Verwaltungsausschusses am 13.06.2019, des Technischen Ausschusses am 05.07.2019 und 22.07.2019 sowie des Gemeinderates am 25.07.2019 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

nichtöffentlicher Verwaltungsausschuss

95a/06/2019

Zustimmung zum Antrag eines Bürgers auf Ratenzahlung offener Beträge

Technischer Ausschuss

96/07/2019

Umlaufbeschluss zu einem Bauantrag

96a/07/2019

Umlaufbeschluss zu einem Bauantrag

97/07/2019 bis 105/07/2019

Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

Gemeinderat

106/07/2019

Billigungs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan „Gemeinbedarfsfläche Am Bahndamm Ortsteil Ebersbach“

107/07/2019

Zuschlagserteilung für die Beschaffung von Dienst- und Schutzkleidung für die Ortsfeuerwehren der Gemeinde Ebersbach (Los 1 – Schutzausrüstung) von der Weinhold Feuerwehrbedarf GmbH, Kamenz laut Angebot

108/07/2019

Zuschlagserteilung für die Beschaffung von Ausrüstungsgegenständen für die Ortsfeuerwehren der Gemeinde Ebersbach (Los 2 – Geräteausstattung) von Albert Ziegler GmbH, Giengen/Brenz, laut Angebot

109/07/2019

Zuschlagserteilung für die Beschaffung von Ausrüstungsgegenständen für die Ortsfeuerwehren der Gemeinde Ebersbach (Los 3 – Spezielle Rettungsgeräte) von PCH Technischer Handel GmbH, Potsdam, laut Angebot

110/07/2019

Spendenannahmen von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

Nichtöffentlicher Gemeinderat

111/07/2019

überplanmäßige Ausgabe – Personalangelegenheit

Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Dienstag, 20. August, 03. September, 17. September 2019

Entsorgung – gelber Sack

Freitag, 30. August, 13. September, 27. September 2019

Papierentsorgung – blaue Tonne

Mittwoch, 04. September 2019

Bioabfall

Montag, 19./ 26. August, 02./ 09./ 16./ 23./ 30. September 2019

Schadstoffentsorgung

Donnerstag, 05. September 2019

Die genauen Standorte und Standzeiten entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender Seite 16.

Die Abfallbehälter /- säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Manfred Behrisch

geb. 22.03.1942 – gest. 09.07.2019

Herzlichen Dank

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Umarmung, wenn die Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Zuneigung und Freundschaft,
für Blumen und Geldzuwendungen,
für das Geleit in der Stunde des Abschieds.

In stiller Trauer

seine Gerlinde

seine Tochter Petra mit Familie

seine Tochter Doris mit Familie

Rödern, im Juli 2019

Gemeinde Ebersbach

**Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach
Bebauungsplan „Gemeinbedarfsfläche
Am Bahndamm Ortsteil Ebersbach“
Öffentliche Auslegung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach hat in seiner Sitzung am 25.07.2019 den Entwurf des Bebauungsplanes „Gemeinbedarfsfläche Am Bahndamm Ortsteil Ebersbach“ in der Fassung vom 15.07.2019 gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Das Planverfahren wird im Regelverfahren geführt. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB fand im Zeitraum vom 05.11.2018 bis 04.12.2018 statt.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB liegt der Entwurf des Bebauungsplanes mit der zugehörigen Begründung einschließlich Umweltbericht sowie den vorhandenen Fachgutachten und den während der frühzeitigen Beteiligung zum Bebauungsplan eingegangenen wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen in der Zeit **vom 26.08.2019 bis einschließlich 26.09.2019** in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, während folgender Sprechzeiten aus:

Montag 09.00 Uhr – 11.00 Uhr
Dienstag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
Freitag 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung einschließlich Umweltbericht kostenlos einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Die kompletten Planungsunterlagen können während des o. g. Auslegungszeitraums auch auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter www.bauleitplanung.sachsen.de eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können in der Gemeindeverwaltung Anregungen und Hinweise schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Weiterhin können Äußerungen während der o.g. Frist schriftlich an die Gemeindeverwaltung Ebersbach gesendet werden.

Folgende umweltrelevante Informationen sind verfügbar:

Gutachten:

- Grünordnungsplan Christoph Hein Freier Landschaftsarchitekt bdla, Juli 2019
- Baugrunduntersuchungen mit Versickerungsnachweis Baugrundbüro Dr. Matthias Mokosch, Juni 2019

Stellungnahmen zum Vorentwurf:

- Landesdirektion Sachsen vom 03.12.2018
- Regionaler Planungsverband Oberes Elbtal/Ostertagebirge vom 06.12.2018
- Landratsamt Meißen vom 10.12.2018
- Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) vom 06.12.2018

Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben werden, können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können (§ 3 Abs. 2 Satz 2 Halbsatz 2 BauGB).

Falk Hentschel, Bürgermeister

Landesdirektion Sachsen

Bekanntmachung über den Erörterungstermin im Planfeststellungsverfahren für das Bauvorhaben „S 81 Ausbau nördlich Großdöbritz“ - Anhörungsverfahren -

1. Der Erörterungstermin findet am

Mittwoch, den 11. September 2019, 10:00 Uhr (Einlass 09:30 Uhr)

in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Raum 1004, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden statt.

2. Im Termin werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und Stellungnahmen erörtert. Die Teilnahme am Termin ist jedem, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Ein-

wendungen für dieses Verwaltungsverfahren ausgeschlossen sind, die Verhandlung endet, wenn kein Erörterungsbedarf mehr besteht und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.

3. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

Die Bekanntmachung ist auch auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter <http://www.lds.sachsen.de/bekanntmachung> unter der Rubrik Infrastruktur - Staatsstraßen - einsehbar.

Dresden, 15. Juli 2019

Landesdirektion Sachsen

Uwe Dewald, Referatsleiter

Gemeinde Ebersbach

Veranstaltungen im Monat August/September 2019

24.08.2019 12:00 Uhr **Vogelschießen** auf der Festwiese in Niedererebersbach Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V. Freitelsdorfer Straße

24. - 25.08.2019 **Wochenendausritt**, Reit- und Fahrverein Kalkreuth e.V. ab Tuniergelände, Paulsmühle 4

30.08.2019 **Sommerfest** Grillfest für/mit Freunden? Kein Problem, wir haben alles da. Tanzen und Quatschen inklusive und ganz ohne Arbeit. Kulturverein Kalkreuth e.V., am Dorfgemeinschaftshaus Kalkreuth, Großenhainer Str. 42

24.08.2019 25.08.2019 14:00 Uhr **Dorffest mit Vogelschießen** und „Original Freitelsdorfer Badewannenrennen“ Dorflub Freitelsdorf e.V. an der großen Röder

06.09.2019 18:00 Uhr **Skattunier** im Jugendclub Einschreiben um 18 Uhr, Spielbeginn um 19 Uhr Für das leibliche Wohl ist sowohl mit Getränken, als auch mit Essen gesorgt. Jugend- und Freizeitzentrum Göhra e. V. Göhra, Ortsstraße 4

06.-08.09.2019 19:00 Uhr **Dorffest zum Erntedankfest** auf dem Sportplatz Naunhof, Schützenverein Naunhof e.V. Schulstraße

07. - 08.09.2019 8:00 Uhr **Breitensportturnier** Reit- und Fahrverein Kalkreuth e.V. Tuniergelände, Paulsmühle 4

08.09.2019 **„Tag des offenen Denkmals“** – Schloss Lauterbach Förderverein Schloss und Park Lauterbach e.V. Schlossallee 4, Lauterbach

12.09.2019 12:30 Uhr **Halbtagesfahrt** für die Senioren von Kalkreuth nach Pulsnitz zur Pfefferküchleerein mit Besichtigung und Kaffee trinken mit Busunternehmen Kretzschmar Volkssolidarität Ortsgruppe Kalkreuth Treffpunkt Haltestelle Kalkreuth

14.09.2019 13:00 Uhr **Vogelschießen** auf dem Sportplatz Cunnersdorf mit Abholung des Schützenkönigs Ortschaftsrat Cunnersdorf, Lange Straße

13.-15.09.2019 18:00 Uhr **Schützenfest** am Schützenhaus Ebersbach Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V. Am Bahndamm 8

21.09.2019 13:00 Uhr **Herbstfest** auf dem Hundeplatz Ermendorf Hundesportverein Ermendorf e.V. Ermendorf 1

22.09.2019 16:00 Uhr **Konzert im Schloss Lauterbach** mit dem Gemeinschaftsorchester Großenhain Förderverein Schloss und Park Lauterbach e.V. Schlossallee 4, Lauterbach

Den Veranstaltungsplan für das Jahr 2019 finden Sie unter www.gemeinde-ebersbach.de

Landratsamt Meißen

Wichtiger Hinweis des Landratsamtes Meißen, Kreisordnungsamt, zu Veranstaltungen „Vogelschießen“

Wichtiger Hinweis des Landratsamtes Meißen, Kreisordnungsamt, zu Veranstaltungen „Vogelschießen“

Das Vogelschießen ist ein traditioneller Schützenwettbewerb, bei dem es gilt, mit einer Armbrust einen hölzernen Vogel auf einer hohen Stange abzuschießen. Es erfreut sich auf Dorf- und Schützenfesten einer immer größeren Beliebtheit. Jedoch gibt es einiges zu beachten: Seit dem 01.04.2003 ist die Armbrust ein den Schusswaffen gleichgestellter Gegenstand und unterliegt den Bestimmungen des Waffengesetzes.

Schießstätten für Armbrüste sind erlaubnispflichtig. Wegen der Erlaubnispflicht zum Betrieb einer Schießstätte für Armbrüste ist vor der erstmaligen Nutzung ein sicherheitstechnisches Gutachten durch einen Schießstandsachverständigen zu erstellen. Dies ist erforderlich, damit das Schießen sicher betrieben werden kann. Auch bereits in der Vergangenheit genutzte Vogelschießstände sollten durch den/die Betreiber auf das Vorliegen der notwendigen Unterlagen überprüft werden, um diese bei entsprechend möglichen Kontrollen vorlegen zu können. Das Gutachten ist Voraussetzung für die Erteilung der Erlaubnis der Waffenbehörde. Gutachten und Erlaubnis sind kostenpflichtig. Für das Antragsverfahren und die Erstellung des Gutachtens ist wegen der Organisation ein längerer Zeitraum einzuplanen.

Verantwortliche, die eine Veranstaltung mit einem Vogelschießen planen, sollten daher im Voraus rechtzeitig den Kontakt mit der Waffenbehörde aufnehmen, denn ordnungswidrig handelt, wer ohne Erlaubnis eine solche Schießstätte betreibt. Diese Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

Ansprechpartner in der Waffenbehörde sind: Herr Jaeschke, (Tel. 03521-7251448)

Herr Schubert (Tel. 03521-7251451).

Eine Anfrage ist auch per E-Mail unter KOA.Waffen@kreis-meissen.de möglich.

Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

Bekanntmachung über die Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe

Die zentrale Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Ebersbach erfolgt durch die Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern. Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21.05.2001. Gemäß Trinkwasserverordnung § 16 Abs. 4 sind die Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, die bei der Wasseraufbereitung im

Wasserwerk verwendeten Zusatzstoffe bekannt zu geben.

- Wasserwerk Rödern
- Aluminiumsulfat zur Flockung
 - Natriumhydroxid zur Erstellung pH-Wert
 - Chlorgas zur Desinfektion des Trinkwassers

Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH



Liebe Rentnerinnen und Rentner,

am **6.9.2018, 14.00 Uhr** findet an der „Bockwindmühle in Ebersbach“ unser jährliches Grillfest statt.

Als Gast begrüßen wir Herrn Thomas Tillig. Bis zum 2.9.2019 ist die Anmeldung und die Zahlung des Un-

kostenbeitrages (8,-€) in der Gemeinde bei Frau Petra Schopies (Telefon 035208-95511) noch möglich.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung und freuen uns auf Sie.

Ihre Frauen der Seniorenbetreuung Ebersbach



Auf zum 61. Ebersbacher Vogelschießen

am **24. August 2019** auf der **Vogelwiese** zu **Niedererebersbach** mit **Kindervogelschießen, Kinderfest, und Rahmenprogramm**

- 12.00 Uhr Treffen der Schützen und Gäste auf der Festwiese in Niedererebersbach
- 13.00 Uhr Abmarsch des 2019er Schützenzuges mit Kutsche und König zum Festplatz, begleitet vom Zabeltitzer Spielmannszug, anschließend Beginn des Schießens

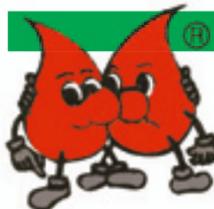
Am Abend gemütlicher Ausklang im Festzelt mit Musik und Bewirtung

Für das leibliche Wohl unserer Gäste wird gesorgt.

Es lädt Sie herzlich ein der



Blutspende Sachsen



Die nächste Blutspende findet am **Dienstag, 17. September 2019** von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Oberschule Ebersbach, Hauptstr. 125 statt.

Kindertagesstätte Mühlenwichtel Ebersbach

KINDER-FLOHMARKT

Sonntag, 15. September 2019 von **10.00 - 16.00 Uhr**

in der Kita Mühlenwichtel Ebersbach, Am Bahndamm 8

Anmeldung: täglich von 17.00 - 20.00 Uhr
Tel. 0162/2716954 oder 0162/6647050 oder per mail: bianka.schilling@gmail.com



Werner Kaiser

18.06.1941 – 21.06.2019

Privates Bestattungshaus Großenhain

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotem Mitgefühl unsichtig zur Seite.

Familie Götze-Jahn

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weißnitzer Str. E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55

DANKE

sagen wir unseren Verwandten, Freunden und Nachbarn sowie allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Ein besonderer Dank an Frau Dr. Schönitz-Krause und an Frau Hartenstein, dem Pflegedienst der AWO Radeburg, das Bestattungshaus Antea in Radeburg, dem Trauerredner Sandro Richter und dem Landgasthof Beeg.

Monika Kaiser und Familie

Rödern im Juli 2019



Michael Kretschmer und Sebastian Fischer beim Familienfest

Familienfest Mo., 19.08.2019, 19:00 Uhr auf dem Kupferberg Großenhain

Mit Herzblut. Für Sachsen.



RECHTSANWALT Kai-Uwe Schwokowski

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8
01558 Großenhain

TeL.: 03522-527407
Fax: 03522-527418
Fu.: 0174-3401872



Ev.-Luth. Kirchgemeinde Rödern

- Sonntag, den 18. August** 9.00 Uhr Predigtgottesdienst in der Röderner Kirche
9. Sonntag nach Trinitatis
- 10.30 Uhr Familiengottesdienst zum Schulbeginn in der Radeburger Kirche
- Sonntag, den 25. August** 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in Radeburg
10. Sonntag nach Trinitatis
- Sonntag, den 01. September** 9.00 Uhr Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in Radeburg
11. Sonntag nach Trinitatis
- Sonntag, den 08. September** 9.00 Uhr Erntedankgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
- Sonntag, den 15. September** 9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in Radeburg
13. Sonntag nach Trinitatis
- Sonntag, den 22. September** 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
14. Sonntag nach Trinitatis
- Frauenkreis:** 14.30 Uhr Dienstag, den 10. September

Herzlich laden wir ein in die Kirche Rödern zum Konzert des KaleidosChor „... ich ging an einem Sommertag ...“ am Sonntag, dem 25. August 2019 - 17.00 Uhr Der Eintritt ist frei! Um eine Spende wird gebeten.

Sprechzeit Pfr. Kecke: dienstags 16.30 Uhr - 17.15 Uhr oder nach Vereinbarung! Telefon: 035208/349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich und wünsche allen eine erholsame Ferien- und Urlaubszeit
Ihr Pfarrer Andreas K ecke

PRIVATES BESTATTUNGSHAUS dolor Bestattungen
INH. STEFFEN GRAMSCH
Großenhain · Dresdner Straße 16
Folbern · Königsbrücker Straße 1A
dolorbestattungen@t-online.de
www.dolor-bestattungen.de
Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!
€ (03522) 50 70 55

Freitelsdorf

40 Jahre „Original Freitelsdorfer Badewannenrennen“



Premiere im Juni 1979

Im Juni 1979 trafen sich an einem Sonntagvormittag zum ersten Mal einige „unerschrockene“ Freitelsdorfer um sich mit alten Zinkbadewannen ein Rennen auf der Röder zu liefern.

Doch wie kam es zu diesem Gaudi und damit zur Geburt des heutigen Badewannenrennens? Aus einer Laune heraus gab es schon in den Wochen davor diverse Fahrversuche auf der Röder durch die örtliche Jugend. Dies gipfelte dann darin, dass am späten Abend eines feuchtfröhlichen Dorffestes spontan ein Wettkampf für den Folgetag ausgerufen wurde.

Gesagt, getan – im Handumdrehen wurden Start- und Ziellinien eingerichtet, ein Fass Bier vergraben und das erste Badewannenrennen konnte beginnen. Das Publikum war begeistert und den Teilnehmern machte die Aktion so viel Spaß, dass dieser Wettkampf nun

mit wenigen Ausnahmen jährlich durchgeführt wurde.

Auch dieses Jahr findet der Gaudi wieder statt. Nach einem zünftigen Frühschoppen mit Blasmusik steigen die Freitelsdorfer, sowie spontane Gäste zum **40. Jubiläum am 25.8. um 14:00 Uhr** in ihre Wannen und freuen sich über zahlreiche Unterstützung durch die Zuschauer.



Badewannenrennen 2015

Fliegendes Museum Großenhain

Runder Geburtstag im Doppelpack „Fliegendes Wochenende“ am 17./18. August in Großenhain

Zum „Fliegenden Wochenende“ darf gefeiert werden - und dies gleich doppelt, denn die „Kleine“ und die „Große“ Klemm, wie die beiden Geburtstags-Flugzeuge liebevoll genannt werden, werden 80 und 90 Jahre alt.

Konstrukteur Hanns Klemm war einer der Pioniere des Flugzeugbaus und wollte das Fliegen einer breiten Masse zugänglich machen. Dafür mussten seiner Meinung nach die Flugzeuge leicht zu fliegen sein und für eine geringe Abflugmasse nur kleine Motoren und damit einen geringen Spritverbrauch haben. Er konstruierte seine Flugzeuge auch so, dass sie ähnlich wie heute noch Segelflieger schnell zu zerlegen sind, damit kein teurer Hallenplatz am Flugplatz notwendig ist, sondern jeder die Maschine auf einem Anhänger in die Garage stellen konnte. Mit dieser Philosophie im Hintergrund startete Ende der 20er Jahre die Erfolgsgeschichte der Klemm Leichtflugzeugwerke Böblingen. Schnell wurde die Klemm 25 eines der erfolgreichsten Schulungsflugzeuge der 30er Jahre und es wurden zahlreiche Erfolge bei nationalen und internationalen Flugturnieren und Wettbewerben gefeiert. Weltweit bekannt wurde die Klemm 25 durch Elly Beinhorn. Sie flog als erste deutsche Frau mit derselben Maschine, wie sie das Fliegende Museum besitzt, 1931 nach Afrika. Die Klemm L 25a, Baujahr 1929 ist die einzige noch flugfähige ihres Typs mit Salmson-Sternmotor. Sie ist das älteste originale Flugzeug der Sammlung des Fliegenden Museums.

Wetter für die offenen Doppeldecker des Museums. Man kann das Cabrio-Feeling im offenen Cockpit am besten genießen und die Natur in vollem Grün von oben genießen: „Die strahlende Sonne scheint ins Gesicht und dieses ganz besondere Erlebnis der Freiheit im offenen Doppeldecker, ganz ohne Kabinenverglasung über sich, vermittelt das Gefühl einer Reise zurück in die goldenen 30er Jahre“, so Brigitte Koch vom Fliegenden Museum.

Am zweiten „Fliegenden Wochenende“ in diesem Jahr wird an beiden Tagen mit den Oldtimer-Flugzeugen geflogen und wer will, kann selbst zum Oldtimer-Piloten mit Lederkappe und Pilotenbrille werden und sich den Wind um die Nase wehen lassen. Jeder Flugbegeisterte kann selbst einmal das unvergleichliche Fluggefühl aus längst vergangenen Tagen erleben. 15 Minuten dauert ein Flug in einem Doppeldecker für 80 Euro über Großenhain; fliegen mehrere Gäste zusammen mit einer Bölkow, kostet der Flug pro Person lediglich 41 Euro.

Die Hallentore des Fliegenden Museums in Großenhain sind an beiden Tagen jeweils von 11 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 3 Euro, für Kinder zwischen 10 und 16 Jahren 1,50 Euro. Kinder unter 10 Jahren sind frei.

Auch für Leckerer vom Grill, kühle Getränke und Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Die „Fliegerhütte“ ist natürlich auch geöffnet.

Hintergrundinfo zur Klemm 35: Die Klemm Kl 35 war ein im Auftrag des Reichsluftfahrtministeriums entwickeltes Schul- und



29. Ebersbacher Schützenfest

Freitag, den 13.09.2019

- 18:00 Uhr **Bieranstich** im Schützenhaus; Vergleich im Bogenschießen der Ebersbacher Vereine
- 20:00 Uhr Lampionumzug mit anschließ. Lagerfeuer u. Feuerwerk
- 21:00 Uhr Disco im Festzelt mit „DJ Sky Nobel“ (P16)

Sonnabend, den 14.09.2019

- 10:30 Uhr Treffen der Schützen und Gäste an der „Scharfen Ecke“ in Oberebersbach zum Abholen des 2018er Schützenkönigs mit dem Ortrander Spielmannszug und Kutsche. Zubringerbusse vom Schützenhaus zur „Scharfen Ecke“
- 12:30 Uhr Kinderprogramm mit Pad's Spielmobil
- 13:00 Uhr Eintreffen des Schützenzuges am Schützenhaus; Beginn Königsschießen anschl. Pokalschießen
- 14:00 Uhr Westernmusik mit „Lady Jane & The Cowboys“ Line Dance, „DJ ErBam“ Beginn Bogenschießen
- 14:30 Uhr Kaffeetafel mit Kaffee und Kuchen
- 20:00 Uhr Großer öffentlicher Schützenball im Festzelt mit „Band Saitensprung“

Sonntag, den 15.09.2019

- 9:00 Uhr Zeltgottesdienst
- 10:00 Uhr Feuerwehrvergleich der Ortsfeuerwehren im Löschangriff um den Wanderpokal des Ebersbacher Schützenvereins;
- 20. Oldtimertreffen** Beginn Preis- u. Pokalschießen im Schützenhaus Kinderflohmarkt in der Kindertagesstätte
- 11:00 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit Maik's Clear Sound
- 14:00 Uhr Kinderprogramm mit Pad's Spielmobil
- 14:30 Uhr Kaffeetafel mit Kaffee und Kuchen; Nachmittagsprogramm mit Musik, Comedy u. Artistik Stargast „BLONDD3 mit Nicole Freytag“ Musikalischer Ausklang im Festzelt und Schützenhaus

An allen Tagen ist Schaustellerbetrieb. Für das leibliche Wohl unserer Gäste wird gesorgt.

Es lädt Sie herzlich ein der Ebersbacher Schützenverein 1873 e. V.



Reinersdorf

Konzert in der Kirche

CASAPIETRA
www.casapietra.de

„In diesem Vortrag erreichte er das begeisterte Publikum mit seiner leidenschaftlichen, emotionalen Art.“

„Seine Stimme besitzt bionormales warmes Timbre und in der Höhe tonalen Glanz.“

„Er erfüllt die Herzen mit einem Sternvolken, das sinnstiftend sucht.“

HALLELUJAH
Die schönsten Himmelslieder

01. September 2019, 17 Uhr, Ev.-Luth. Kirche Reinersdorf Kartenvorverkauf im Pfarramt Ebersbach, bei Fleischeri Freund, eventim.de, ticketonline.de und getgo.de